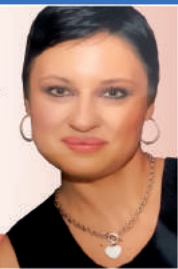


Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**

13

3 июля
2019

с 2000 г. №467

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
СИВАН 5779



Support Coordination Agency

215-942-6277

www.AccessPlusPA.com

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

**КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРAYA ПОМОЩЬ**

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.21

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM
СУБ.-ВС. 8AM-4PM



**На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!**

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

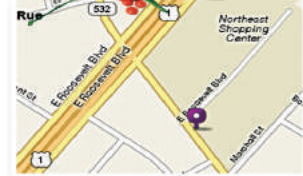


Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**



serenity
HOME CARE

**ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

267-469-6772

Fax 215-599-9942

general@serenityhcpa.com

www.serenityhcpa.com



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ**

**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

Поздравляем всех с большим американским праздником **ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ!**

После капитального ремонта «Новая Надежда» приглашает в свой Центр всех желающих посмотреть и провести **день открытых дверей** вместе с нами!

АЛЛО!
МЫ ИЩЕМ
ТАЛАНТЫ!

Приглашаем
принять
участие
в конкурсе
всех желающих

Победителей ждёт
СУПЕРПРИЗ!

Только в Новой Надежде!

Звоните для регистрации.
215 6982876 спросить Светлану



Разработанная нами новая программа, сделает вашу жизнь насыщенной и интересной. В нашем центре учитывают интересы каждого, здесь все чувствуют себя нужными и любимыми, а самое главное - занятыми.



Музыка — это своего рода терапия. Наш музыкальный работник, лауреат республиканского конкурса Советской песни, превращает наши будни в праздники. Мы смогли создать свой театр и свой хор. Концерты, которые мы организуем, дорогого стоят. Наши великолепные, талантливые посетители могут осуществить здесь все свои мечты. Так что, если вы хотите почувствовать себя артистом, певцом и очень-очень нужным человеком, приходите к нам в Новую Надежду. Для тех, кто хочет учить английский язык разработана новая специальная программа.

Профессиональные медицинские работники следят за здоровьем каждого нашего посетителя, к каждому особое внимание. Каждое утро проводится лечебная физкультура.

Поездки в парки, барбекю на природе, посещение концертов - всё это вас ждёт в «Новой Надежде»!

Особое место в нашем центре отводится питанию. Сбалансированное меню хозяйки ресторана «Пассаж» учитывает пожелания наших посетителей, а искусные повара удивляют изысканным вкусом каждого приготовленного ими блюда. Завтраки в центре такие насыщенные, что мы едва успеваем проголодаться до обеда - как в лучших санаториях. А на обед предлагается несколько первых и вторых блюд на выбор, как в ресторане, а также изобилие овощей и фруктов. Особенно всем нравятся десерты, которые готовят специально для наших посетителей.

Позвоните нам, и мы приедем за вами. Не забудьте назвать пароль «Лето 2019», и вы станете обладателем летней акции 2019 в «Новой Надежде».



Приходите, попробуйте, сравните, и вы поймете, что это действительно так!
А ещё, вас ждёт этим летом в «Новой Надежде» много-много нового и интересного!

Наш санаторий находится в самом центре Bustleton ave., где вокруг расположены все магазины и медицинские учреждения, т. е. все, что вам необходимо.

10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

СЕРЬЕЗНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На фоне напряженности в отношениях с Ираном Центральное командование Вооруженных сил США перебрасывает в зону Персидского залива более десяти истребителей F-22 «Раптор». База в Эль-Удейде (Катар) является опорной для военно-воздушных операций США на Ближнем Востоке. Эта база активно использовалась американцами во время операции против террористической организации «Исламское государство» в Сирии и Ираке.

УДАР ПО «АЛЬ-КАЙДЕ»

Американские ВВС нанесли удар по тренировочному лагерю «Аль-Кайды» на северо-западе Сирии. Удар по объекту был направлен против «боевиков, ответственных за планирование терактов за рубежом, представляющих угрозу для граждан США», а также их партнеров и мирных жителей, говорится в заявлении Центрального командования. Северо-запад Сирии – последняя территория, остающаяся под контролем группировок, где доминируют джихадистские фракции, которыми руководят боевики, принадлежавшие к связанному с «Аль-Кайдой» «Фронту ан-Нусра».

ВНУТРЕННИЕ ВРАГИ

Активист пропалестинского движения «Мир сейчас» арестован в районе археологических раскопок города Давида во время протеста против участия посла США в Израиле Дэвида Фридмана и представителя Белого дома Джейсона Гринблатта на мероприятии в Восточном Иерусалиме. Все подобные группировки проплачены европейскими спонсорами и враждебны по отношению к еврейскому государству. В столице Израиля 30 июня состоялось торжественное открытие «Дороги палом-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ников», главной улицы древнего Иерусалима, по которой тысячи людей со всей страны и всего мира шли к Храму 2000 лет назад.

«АМАЗОН» В ИЗРАИЛЕ

В израильском сегменте интернета вскоре появится ивритская версия сайта американского интернет-гиганта «Амазон». Как ожидается, эта торговая платформа начнет работать на иврите 15 июля. В настоящее время представители компании проводят консультации с израильскими поставщиками. Пока что речь идет о том, что израильские поставщики, торгующие через «Амазон», смогут доставлять заказы израильтянам напрямую через местную систему транспортировки.

АДМИНИСТРАЦИЯ ПА ПРЭСЛЕДУЕТ БИЗНЕСМЕНОВ

Палестинский бизнесмен из Хеврона, который на прошлой неделе присутствовал на двухдневном форуме «Мир ради процветания» в Бахрейне, заявил, что был вынужден покинуть свой дом после того, как на его дом совершили налет офицеры палестинской секретной службы. 45-летний Ашраф Ганем, владелец мебельной компании в Хевроне, был одним из 13 палестинских бизнесменов, которые присутствовали на конференции. Преследуются и другие бизнесмены – участники конференции.

ИРАН ВЫШЕЛ ЗА РАМКИ

Иранское информационное агентство Fars сообщило со ссылкой на собственные источники, что предприятия Ирана выработали более 300 кг обогащенного урана. Это пре-

вышает предельно допустимый объем, который предусмотрен «ядерной сделкой» Тегерана с мировыми державами. Ранее руководство Ирана заявляло, что намерено сокращать выполнение обязательств в рамках договоренностей по ядерной программе. Иранские документы, добытые Израилем, доказывали, что Иран никогда не останавливал свою ядерную программу, он лишь ее постарался скрыть от проверок МАГАТЭ.

С КИТАЙСКОЙ КОМПАНИИ СНЯТЫ ОГРАНИЧЕНИЯ

Дональд Трамп разрешил американским компаниям продавать оборудование китайской Huawei. По словам Трампа, речь идет об оборудовании, не представляющем угрозы для национальной безопасности США. Министерство торговли США в середине мая внесло Huawei в черный список, запретив ей, таким образом, покупать компоненты и технологии американских производителей. Кроме того, китайская компания находится в списке организаций, которым запрещено вести дела с американским бизнесом без соответствующих лицензий. Белый дом обвинил Huawei в сотрудничестве с разведкой Китая и возможной слежке за клиентами.

РАЗУМНАЯ АЛЬТЕРНАТИВА

Герт Вилдерс, председатель голландской правой «Партии свободы», комментируя организованный США экономический саммит в Бахрейне, заявил, что ближневосточный мирный план президента Трампа является частью тщетных усилий по поддержанию Палестинской автономии, которую он назвал «без-

донной ямой», в которую международное сообщество «тщетно бросает деньги». Вилдерс предлагает переименовать Королевство Иордания в «Палестину» и превратить страну в родину для жителей Палестинской автономии.

БЕЗНАКАЗАННОСТЬ ПОГРОМЩИКОВ

Боевики фашистского движения «антифа» устроили массовые беспорядки на улицах Портленда. Толпа погромщиков оккупировала центральные улицы города, кидая камни и бутылки в витрины магазинов и поджигая автомобили. Мэр Портленда Тим Виллер, либеральный демократ и сторонник «антифа», приказал полиции не реагировать на их выходки. Давно назрел вопрос о признании политических громил экстремистской организацией.

ЯПОНИЯ СНОВА БЬЕТ КИТОВ

Япония возобновила коммерческий китобойный промысел в своей экономической зоне. Это решение официальный Токио принял после того, как последняя просьба страны разрешить ей промысел было отклонено Международной комиссией по промыслу китов еще прошлой осенью.

Япония после этого заявила, что покинет эту организацию. В результате она осталась в качестве наблюдателя. Япония соблюдала мораторий на китобойный промысел в течение трех десятилетий.

ВНИМАНИЕ!
Следующий номер нашей газеты выйдет из печати 31 июля 2019 г.
Редакция

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040



www.dhomehealth.com

550 State Road, Suite 113, Bensalem, PA 19020

215-800-0525



4 июля - самый незабываемый день в истории Америки. Он празднуется, как великое ежегодное торжество на всём континенте и на протяжении всех времён.

Отмечается с пышностью и парадом, с представлениями, играми, спортивными состязаниями, звоном колоколов, кострами и украшениями.

Семьи часто празднуют День Независимости, устраивая пикники или барбекю с друзьями.

Что может быть лучше целебной силы родного дома!

Профессионализм, уважение, сопереживание наших сотрудников позволяют людям, нуждающимся в уходе на дому, чувствовать себя комфортно и уютно.

- Квалифицированные медсестры
- Физиотерапевты
- Помощники по уходу

Официальная программа PAS по обслуживанию родственниками/друзьями.



Приглашаем на работу RN, помощников на дому, физиотерапевтов. Хорошая зарплата.

Консультируем и помогаем в оформлении документов для получения программ Waiver и Options

Мы предоставляем нашим клиентам лучшее обслуживание в отрасли!

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ**

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**



INDEPENDENCE DAY - ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

День независимости считается днем рождения Соединенных Штатов Америки как свободной и независимой страны. Большинство американцев называют этот праздник по его дате - «Четвертое июля».

Праздник напоминает о том, что 4 июля 1776 года была подписана Декларация независимости.

В то время жители 13 британских колоний, которые располагались вдоль восточного побережья сегодняшней территории Соединенных Штатов, вели войну с английским королем и парламентом, поскольку считали, что те обращаются с ними несправедливо. Началась война в 1775 году. В ходе военных действий колонисты поняли, что сражаются не просто за лучшее обращение, но и за свободу от английского владычества. Это было четко сформулировано в Декларации независимости, ко-



торую подписали руководители колоний. Впервые в официальном документе колонии именовались Соединенными Штатами Америки.

В этот день устраивают пикники и патриотические парады, а вечером - концерты и фейерверки. Повсеместно вывешиваются американские флаги (это же происходит в День поминовения и в другие праздники). 4 июля - государственный праздник, поэтому он является выходным днем.



Недельная глава Торы

Книга Бемидбар

Глава «Корах»

НЕЗАВИСИМОСТЬ ЛИЧНОСТИ И ПОДЧИНЕНИЕ ТРАДИЦИИ

После того как Бог сообщил евреям, что поколение Исхода не может войти в землю Израиля и должно умереть в пустыне, в народе началось смутение. Нашлись политики, которые воспользовались этим кризисом, и Тора в недельном разделе рассказывает нам о Корахе, поднявшем первое политическое восстание в истории еврейского народа. Не бывает восстания без идеологии, - «новые духовные принципы» выдвинул и Корах. Он сказал: «Моисей и Аарон, почему вы считаете, что у вас есть монополия на правиль-

ное истолкование Торы? Ведь все мы были на Синае, все получили Тору; отчего же возносите вы над собранием Господним?» (Бемидбар 16:3).

Корах предложил: «Пусть вопросы Торы и религии решаются демократически, ведь все мы евреи, и каждый равно свят». Казалось бы, Корах в своей философии исходил из правильных посылок. Однако от правильных посылок до правильных выводов еще очень далеко. В иудаизме проводится четкое различие между двумя факторами: с одной стороны, каждый еврей содержит в себе искру святости, но с другой - в Торе, как и во всякой специальной области знаний, сложные вопросы решаются не большинством, исходящим из «здорового смысла», а компетентными специалистами - среди которых, конечно, бывают и разные точки зрения, бывают и споры - но это компетентные споры! Правильное понимание Закона пришло к ним по непрерывной цепочке от Моисея, получившего Тору от ее Автора. Данная Богом Тора адекватна реальности в Сотворенном Им мире, и хотя в наши дни очень трудно проверить эту адекватность (единственным доказательством остается тысячелетняя история выживания еврейского народа, жизнь которого основана на Торе), во времена Моисея многое еще поддавалось экспериментальной проверке.

Поэтому Моисей не пытается вести философско-теоретический диспут, но анализирует психологические причины поведения Кораха: «Мало тебе того, что Бог приблизил тебя, и ты, как левит, участвуешь в Храмовой службе, - ты домогаешься еще и священства! Проанализируй свои поступки: выдвигаешь ли ты идеологические требования, потому что действительно хочешь улучшить мир, или же с помощью своей идеологии ты просто добиваешься власти и священства? Тот, кто хочет проверить правильность моего понимания Торы, пусть попробует сам принести Храмовое воскурение - и проверит все на себе!»

Какой ответ возможен на слова Моисея? Здесь Тора предлагает нам два варианта поведения. Корах избрал путь продолжения восстания, - он не прислушался к словам Моисея; в результате, как описано в Торе, при попытке «демократического участия в Храмовом воскурении» двести пятьдесят сообщников Кораха были сожжены небесным огнем, а Корах проглотен землей.

По иному пути пошли сыновья Кораха, поначалу участвовавшие в восстании. Они восприняли речь Моисея не как «прощи врага», а как совет друга. Поняв, что идеология «демократизации» была для их отца только способом захвата власти, они отказались от дальнейшего участия в восстании и остались в живых. Сыновья Кораха не только выжили, но и смогли стать авторами замечательных Псалмов, входящих в ТаНаХ. Таким образом, правильной и плодотворной оказалась исходная идея о том, что в каждом еврее, поскольку он участвовал в получении Торы на Синае, есть независимая Божественная искра, с помощью которой он может лично продвигаться в понимании Торы. Но живительную силу эта идея обретает лишь тогда, когда человек понимает, что в области Закона есть объективная истина, есть обязательные нормы поведения, передающиеся по традиции и не зависящие от голосования.

Пинхас Полонский

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

5 июля - 8:15 pm

12 июля - 8:12 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Самые добрые и теплые пожелания всем!
С главным американским праздником - **Днём НЕЗАВИСИМОСТИ!**

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

Northeast Adult Day Care

www.northeastadc.com • 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни,
общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

**У нас есть все, что нужно пожилому человеку
для хорошего самочувствия и отличного настроения!**

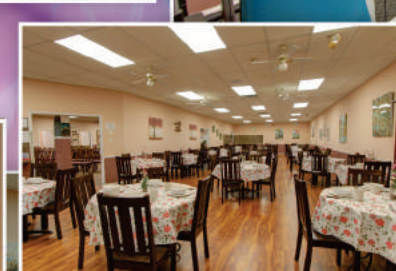
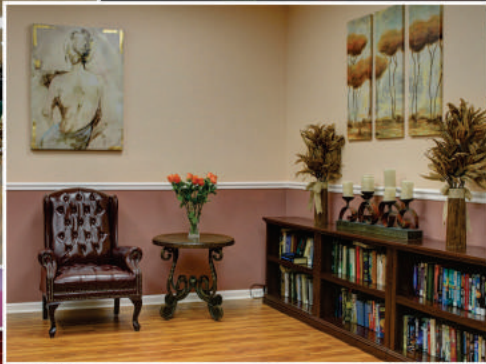
- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома
и оставайтесь у нас навсегда!**

**Вы можете стать
нашим гостем в любой,
удобный для Вас день.**

Позвоните по телефону
215-671-0200

и закажите бесплатную
экскурсию в наш центр.
Мы предоставляем
транспорт.



А чтобы чувствовать праздник каждый день, приходите к нам в САНАТОРИЙ!
Мы с радостью распахнем для Вас наши объятия!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!

В НИЩЕТЕ, НО В НЕНАВИСТИ

Ашраф Джабари, 45-летний арабский бизнесмен из Хеврона, представитель большого арабского клана в городе, верит в экономическое сотрудничество и мирное сосуществование с еврейскими соседями, в том числе, и с поселенцами, живущими в Иудее и Самарии. В начале этого года Джабари с несколькими еврейскими друзьями выступил с новой экономической инициативой по совместному - арабо-еврейскому развитию предпринимательской деятельности.

В рамках этой инициативы Джабари недавно объявил о создании новой партии, призывающей сосредоточиться на экономическом процветании палестинцев. Партия реформ и развития, по его словам, стремится решить экономические проблемы палестинских арабов, в том числе высокий уровень безработицы. «У нас есть армия выпускников вузов, не имеющих работы. - сказал он. - Мы оказались в ситуации, когда молодой человек, имеющий степень магистра права, должен работать уличным торговцем, поскольку не способен найти себе иную работу».

Можно было ожидать, что палестинские арабы с воодушевлением поддержат инициативу Джабари. Ведь вот же, нашелся человек, который реально хочет помочь своему народу обрести средства к существованию, человек, который говорит: «Давайте отложим наши политические разногласия и сосредоточимся на путях достижения экономической стабильности для нашего народа». Однако вместо того, что-

бы дать Джабари шанс осуществить свою инициативу, палестинские арабы развернули против него широкомасштабную кампанию клеветы и шельмования. Многие осудили его как предателя и коллаборациониста, сотрудничающего с Израилем и евреями, а некоторые и вовсе потребовали его ареста или казни. Кампания против бизнесмена достигла апогея в середине мая, после того, как по случаю Рамадана он посмел пригласить к себе в дом несколько евреев на праздничную трапезу ифтар.

Как только фотографии праздничных блюд разошлись по средствам массовой информации, множество разгневанных палестинских арабов ринулось в социальные сети, выражая Джабари свое решительное осуждение.

На фоне протестов и оскорблений, принявших столь массовый характер, клан Джабари был вынужден публично осудить своего «отступника» и отречься от него. Лидер клана заявил, что Израиль «использует Джабари для осуществления темных дел против палестинцев». Однако даже публичное осуждение со стороны родственников не успокоило многих палестинских арабов, продолживших призывать к жестокому наказанию бизнесмена. «В соответствии с параграфом 135 Революционного уголовного кодекса ООП (1979 г.) государственная измена карается заключением в тюрьму и каторжными работами. Закон гласит, что любой, кто предлагает жилье, еду или одежду вражескому солдату или шпи-

ону, или же помогает ему бежать, должен быть наказан. Параграф 140 того же закона предусматривает смертный приговор для любого, кто служит информатором врага».

Судя по реакции палестинских арабов, они недовольны Джабари прежде всего по двум причинам: из-за его участия в «нормализации отношений» с израильтянами и из-за продвижения идеи «экономического мира». Активисты борьбы с «нормализацией» решительно выступают против любых отношений с Израилем, включая спортивные и культурные мероприятия. Теперь, как выяснилось, они не в силах смотреть даже на то, как палестинские арабы и евреи вместе едят. Осмелившись позвать в свой дом на праздничную трапезу еврейских друзей, Джабари уже оскорбил многих палестинских арабов. Ну а уж идеи об «экономическом процветании» и вовсе превратили его во врага народа. Как этот человек посмел обсуждать поиск путей для улучшения условий жизни своего народа и создания рабочих мест для нуждающихся в работе? По мнению многих палестинских арабов, первоочередной должна быть борьба с Израилем, даже если им придется ради этого питаться этой борьбой вместо еды, которую они могли бы купить, участвуя в экономических инициативах, подобных тем, что предлагает Джабари.

Разумеется, если бы Джабари присоединился к ХАМАСу, к «Исламскому джихаду» или к одной из многих других антиизраильских организаций, его бы боготворили.

Если бы он призвал бойкотировать израильтян, а не работать и есть вместе с ними, его бы чествовали всем кланом. В свете ярости и гнева, вызванных действиями и заявлениями этого бизнесмена, можно с уверенностью предположить, что его новой партии никогда не удастся завоевать сердца и умы палестинских арабов. Беспрецедентная кампания ненависти и запугивания против Джабари произошла в канун намерений администрации США огласить свой долгожданный план мира на Ближнем Востоке, также известный под названием «сделка века». Предстоящий мирный план, согласно различным сообщениям, говорит о предоставлении палестинским арабам миллиардов долларов и о привлечении средств из богатых арабских стран. Тем не менее, как показывает история Джабари, палестинские арабы готовы инвестировать в достижение экономической стабильности куда меньше, чем в ненависть к Израилю. Для палестинских арабов финансовая помощь является циничной попыткой отвлечь их от борьбы с Израилем. Иначе говоря, какая уж там «сделка века»... палестинские лидеры уже давно заключили свою собственную грязную сделку: они вкладывают свои средства в ненависть к Израилю, а не в свой народ.

Бассам Тауиль
палестинский араб и мусульманин,
сотрудник института Гэйтстоуна, специа-
лист по Ближнему Востоку.
Перевод Александра
Непомнящего

ЛЕБЕДЬ, РАК И ЩУКА — В СИРИИ

Встреча Нетаньягу с секретарем Совбеза РФ Николаем Патрушевым и советником президента США по национальной безопасности Джоном Болтоном накануне совещания двух последних стала триумфом израильской дипломатии. Биби выступил посредником между двумя соперничающими державами, чуть ли не заложив базу для общения Трампа и Путина в Осакке. Стало очевидно, что у еврейского государства есть своя роль в решении послевоенной судьбы Сирии. Этот дипломатический пафос – пожалуй, единственное реальное достижение встречи в Иерусалиме. Судя по противоречивым комментариям, сторонам не удалось прийти к соглашению по главным для Израиля темам. Да и было ли это возможно, учитывая столь разные позиции и задачи?

Израиль и США требуют, чтобы иранские силы полностью ушли из Сирии и перестали угрожать безопасности еврейского государства. Россия отвечает уклончиво: поскольку иранцев пригласил на свою землю Асад, то пусть он и решает, уходить им или нет. На самом деле, решать этот вопрос будут не Асад, не Трамп и даже не Путин, а исключительно шейх Хаменеи и президент Роухани. Москва не обладает достаточным влиянием на Тегеран, чтобы добиться вывода иранских военных – не было выполнено даже соглашение об отводе иранских войск от израильской границы. Пожелания Израиля и США – еще не повод, чтобы давить на своего союзника.

И Нетаньягу, и Болтон, и Трамп понимают, что их условие практически невыполни-

мо. Единственный путь – по максимуму использовать истинные интересы России, которые скрываются за высказываниями российских политиков о необходимости считаться с Ираном. Главное декларируемое требование российской стороны – оставить у власти Башара Асада – уже давно никто не оспаривает. У Москвы большие планы на Сирию – давно подписано соглашение о совместной разведке нефти в морских водах; с помощью Дамаска Россия рассчитывает укрепить связи с арабским миром. В этом смысле ее не устраивает усиление иранского влияния на сирийском направлении. С другой стороны, у Ирана и России общий стратегический и идеологический противник – США. На этом узком пространстве и балансирует сегодня ближневосточная политика Кремля. Задача Израиля – склонить этот баланс в свою пользу.

Для Кремля гораздо важнее уход из Сирии американцев, чем иранских и проиранских подразделений. Поэтому российские политики хотят, чтобы в стране побыстрее воцарился мир, – новое обострение будет означать, что туда вернуться американские войска. Нарушить спокойствие грозят израильские удары по иранским объектам, которые Патрушев назвал «нежелательными». Но в Москве прекрасно знают, что Израиль не прекратит атаковать цели, которые угрожают его безопасности. Хотя вслух российские чиновники призывают США и Израиль «не провоцировать Иран», на самом деле их задача – не дать Ирану спровоцировать Израиль. Вопрос, насколько успешно они смогут ее выполнить.

Показательно отношение России к ядерной сделке и недавно введенным дополнительным американским санкциям против Ирана. Официальная позиция заключается в поддержке соглашения и призыве к отмене санкций. На деле же Кремль кровно заинтересован в том, чтобы мир, и особенно США, продолжали держать Иран в черном теле. Пока режим аятолл находится в изоляции, Россия остается основным поставщиком нефти в Европу (эту роль она едва не потеряла после отмены международных антииранских санкций). Противостояние между США и Ираном в этом смысле играет на руку Кремлю, и вряд ли Россия станет вмешиваться, если между Америкой и/или Израилем и ИРИ произойдет столкновение, хотя в ее интересах, чтобы этого столкновения не было.

Для еврейского государства ситуация осложняется неопределенной позицией Штатов. Несмотря на воинственные заявления Трампа, очевидно, что идти на открытый конфликт с Ираном он не готов, особенно в преддверии своей президентской кампании. Избиратели не забыли, что он обещал полностью вывести войска из Сирии и не вмешивать Америку в чужие конфликты. Ради сохранения стабильности Вашингтон может игнорировать выходы Ирана, вроде атаки на танкеры или уничтожения беспилотника, но при этом ему труднее сохранять влияние в регионе и уважение арабских партнеров. К тому же надо не дать Ирану создать атомную бомбу и противостоять политическому наступлению России на Ближний Восток.

Цель душить экономику Ирана санкциями кажется наиболее достижимой, но по мере приближения к ней режим аятолл становится способен на отчаянные шаги, например, на провокации против Израиля. Для Трампа это крайне нежелательный поворот: ему одинаково не простят и военные действия в защиту еврейского государства, и устранение от них.

Общее у Трампа и у Путина то, что в данный момент ни Москва, ни Вашингтон не готовы воевать за свои интересы. В отличие от Израиля, для них это вопрос политики, а не выживания. Мечта Вашингтона, чтобы Иран сам сошел со сцены, заливая раны от сирийской войны и экономических санкций, – невыполнима. Цель России более реалистична – сохранить присутствие ИРИ в регионе как противовес США, но сдерживать ее амбиции и потихоньку выдавливать ее из Сирии, желательно чужими руками. Лучше всего для этого подходят руки израильских летчиков. Поэтому единственное соглашение, которого могли бы достичь представители Израиля, США и России, – более или менее ограниченная свобода действий израильских ВВС в сирийском небе в интересах безопасности еврейского государства. Но этот порядок существует все годы войны, и в нем нет ничего нового, что требовало бы трехсторонних встреч на высоком уровне – кроме, разве что, почетной посреднической миссии Израиля.

Ирина Петрова
Mignews.com



Expert Home Care, Inc.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



Phone: 215-364-0340
Fax: 215-364-3918

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215 698 2710
www.PhilaDentist.com



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ И ПОЛНЫЕ ПРОТЕЗЫ - ОТЛИЧНОЕ СОЧЕТАНИЕ

Этапы установки протезов на импланты очень схожи. Сначала имплант вживляется в нижнюю или верхнюю челюсть. Затем наступает период ожидания полного вживления импланта в костную массу.

Во время этого периода большинство пациентов пользуются своим протезом и ведут обычный образ жизни.

Специальное металлическое крепление помогает соединить протез с имплантом и надежно закрепить протез в полости рта.



Для нижнего протеза обычно требуются два импланта. Это дает дополнительную стабильность и поддержку.

Можно поставить и больше имплантов, но обычно вполне достаточно двух.

Для верхнего зубного протеза обычно ставят четыре импланта. Это дает возможность пациентам не закрывать небо пластмассой и увеличить надежность всей конструкции.

Преимущества установки зубного протеза с четырьмя имплантами:

- Лучше ощущается температура пищи и ее вкус
- Больше места для языка (улучшает речь)
- Надежность (нет опасения что протез может выпасть)

Два зубных импланта могут использоваться для стабилизации нижнего протеза.

Для верхнего зубного протеза с открытым небом достаточно четырех имплантов.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



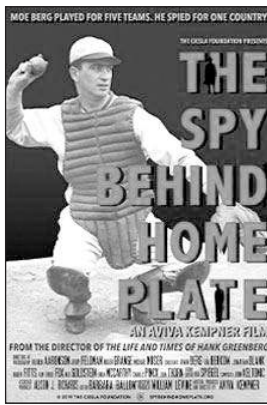
Приглашение в мир культуры



О ФИЛЬМАХ, ДЕМОНИСТРИРУЮЩИХСЯ В КИНОТЕАТРАХ RITZ

В RITZ AT THE BOURSE идет первый полнометражный документальный фильм «SPY BEHIND HOME PLATE»/ «ШПИОНСКАЯ ИГРА», рассказывающий реальную историю о Моррисе «Мо» Берге, загадочном и блестящем еврейском бейсболисте, ставшем шпионом.

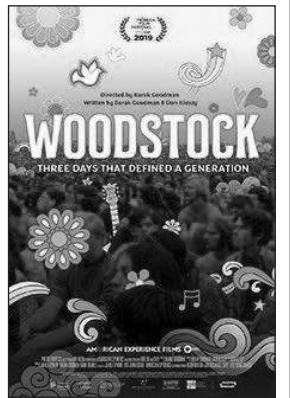
Разгар Второй мировой войны. Жизнь Мо Берга, интеллектуала, полиглота, выпускника престижного университета и известного спортсмена-бейсболиста, круто меняется, когда ему предлагают сотрудничество с Управлением стратегических служб (предшественник ЦРУ). Благодаря своим разнообразным талантам, а также умению хранить секреты, Мо быстро осваивается в роли шпиона. От выполнения его первого задания зависит — ни много ни мало — судьба всего мира. Берг должен отправиться в фашистскую Германию, чтобы выкрасть или уничтожить Вернера Гейзенберга, одного из ученых — разработчиков атомной бомбы...



вательные съемки животных, обращение к людям — прислушаться к призыву Матери-Природы, «The Biggest Little Farm» дает нам всем жизненно важный пример жизни в гармонии с природой и заботе о здоровой планете.

В RITZ AT THE BOURSE идет кинофильм «WOODSTOCK: THREE DAYS THAT DEFINED A GENERATION» / «ВУДСТОК: ТРИ ДНЯ, ИЗМЕНИВШИЕ ПОКОЛЕНИЕ».

Этот фильм, посвященный 50-летию легендарного события, рассказывает захватывающую историю о том, как трехдневный концерт Вудстока был задуман и, несмотря на все препятствия, подготовлен и проведен. В августе 1969 года на фоне конфликта стран из-за сексуальной политики, гражданских прав и войны во Вьетнаме полмиллиона человек собрались на маленькой молочной ферме в северной части штата Нью-Йорк, чтобы услышать уникальный концерт. То, что они пережили, было моментом, который вызвал культурную революцию, навсегда изменив многих из них и страну. В этом новом документальном фильме рассказывается о политических и социальных потрясениях, которые привели к этим трем историческим дням, а также о необычных событиях во время самого концерта. Под проливным дождем, голодающая полумиллионная толпа молодых людей — все это было не чем иным, как чудом единства, проявлением «мира и любви». Режиссер — обладатель кинопремии Барак Гудман / Barak Goodman, сценаристы — Гудман и Дон Клези.



В RITZ FIVE идет фильм «THE SOUVENIR»/ «СУВЕНИР».

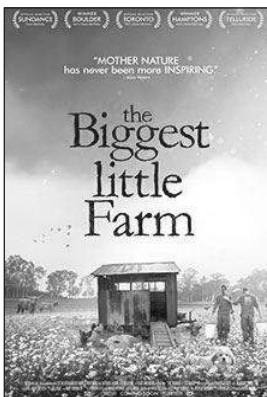
Застенчивая, но амбициозная студентка-кинематографистка (Хонор Суинтон Бирн) начинает обретать свой голос как художник во время бурного романа с харизматичным, но ненадежным человеком (Том Берк). Она бросает вызов своей вездесущей матери (Тильде Суинтон) и обеспокоенным друзьям, поскольку все глубже и глубже погружается в интенсивные, эмоционально тяжелые отношения, которые постепенно приближают ее к разрушению собственных мечтаний. Известная писательница / режиссер Джоанн Хогг создает загадочный портрет художницы в молодости, сочетающий страстные эмоции и изысканную эстетику бурной, невероятной истории жизни молодой женщины и ее первой любви. Увлечательный и захватывающий фильм с первых кадров демонстрирует талантливую игру актрисы Хонор Суинтон Бирн. «Сувенир» — глубокий фильм одного из самых выдающихся современных режиссеров.



В RITZ AT THE BOURSE идет кинофильм «THE BIGGEST LITTLE FARM»/ «САМАЯ БОЛЬШАЯ МАЛЕНЬКАЯ ФЕРМА».

Режиссер — John Chester. В фильме снимались: John Chester, Molly Chester.

«Самая большая маленькая ферма» ведет хронику восьмилетних поисков Джона и Молли Честер после того, как они обменивают город на 200 акров бесплодных сельхозугодий и мечтают собирать урожай и работать в гармонии с природой. Благодаря упорству и настойчивости, используя возможности, которые дает природа, Честеры открывают для себя разнообразие жизни, которая существует далеко за пределами их фермы, с ее сезонами и превосходящая их самые смелые фантазии. Великолепная захватывающая кинематография, очаро-



RITZ FIVE идет кинофильм «THE DEAD DON'T DIE»/ «МЕРТВЫЕ НЕ УМИРАЮТ».

Режиссер — Jim Jarmusch. В ролях: Adam Driver, Bill Murray, Carol Kane, Steve Buscemi, Danny Glover, Tilda Swinton, Caleb Landry Jones, Tom Waits, Selena Gomez, Chloë Sevigny, Iggy Pop.

В маленьком тихом городке Сентервилл что-то не так. Луна низко нависает на небе и часы дневного света становятся непредсказуемыми, а животные начинают демонстрировать необычное поведение. Никто не знает, почему. Сообщения новостей страшные, и ученые обеспокоены. Но никто не предвидит самое странное и опасное последствие, которое вскоре начнет преследовать Сентервилл: мертвые не умирают — они восстают из своих могил и жестоко нападают на живущих, а жители города должны сражаться за свое выживание. Известный писатель / режиссер Джим Джармуш («Только влюбленные остались живы», «Патерсон», «Сломанные цветы») создал комедию ужасов, усыпанную «звездами» с участием актерского состава Джармуша (Билл Мюррей, Адам Драйвер, Хлоя Севиньи, Тильда Суинтон, Игги Поп, Стив Бушеми, Том Уэйтс) и новичков (Селена Гомес, Дэнни Гловер, Калеб Лэндри Джонс, Кэрол Кейн) в печальном и сатирическом взгляде на американские обычаи и желания на грани смерти — комично ужасающее состояние нации, изображенное в подлинном кинематографическом оригинале.



ВСТРЕЧА С ПОЭЗИЕЙ

Необычной была встреча под эгидой литературно-музыкального объединения «Родник» в субботу, 29 июня, в помещении Центра восстановления личности. Два поэта, «хороших и разных», представили слушателям свои новые (и старые) стихи: Виталий Рахман и Филипп Теперов. Музыкальным обрамлением поэзии было замечательное пение хорошо известного в нашей общине певца, президента Культурного DG-Центра Давида Гвинианидзе.



Виталий Рахман

Встреча открылась выступлением **Виталия Рахмана**, которое было посвящено предстоящему выходу в свет его новой книжки стихов «... из Райского Сада». Виталий Рахман хорошо известен русскоязычной общине Норд-Иста как художник, поэт и издатель двух газет на русском языке. Я не знаю, в какой последовательности эти три свои ипостаси ставит сам автор, но мне кажется, что прежде всего он художник, и его художественное видение мира отражается в его стихах. Как говорит сам автор, в новом сборнике преобладают лирические стихи о душе, о еврейской тоске, о Боге, о чувствах и, конечно, о любви. Его лирика легко воспринимается, берет слушателей за душу и, кроме всего, автор прекрасно читает свои стихи.

Виталий Рахман читал стихи из своего нового сборника, а также из

предыдущего, уже ранее высоко оцененного читателями – «Встречный экспресс». Несколько небольших интересных стихотворений поэт посвящает людям близким или просто коснувшимся его жизни – бабушке, замечательной женщине Вере Фишман, Родену, Бэлле Ахмадуллиной и безымянным женщинам: той, в воспоминаниях о которой остался «аромат тела и страстей», той, в которой сошлись Восток и Запад. Мне понравились небольшие стихи-«зарисовки» с неожиданной концовкой, например, о комете, которая «унеслась, исчезнув пылью на ветру» или «улетучились страсти и надежды... пепел». Много образного, запоминающегося: «девушки, застывшие в камне», «прожигающий луч судьбы»...

У автора немало грусти в стихах о любви, потому что «не дано повторить молодость», и все же: «идти против любви – разрушать мир».

Мы имели возможность общаться с талантливым, вдумчивым человеком, **понимающим** другом, и, по-моему, это главный итог встречи с Виталием Рахманом. Ждем выхода его нового сборника стихов.

В стихи Виталия хорошо вошло выступление **Давида Гвинианидзе**. Его исполнение песни



Давид Гвинианидзе

А.Бабаджяна «Благодарю тебя», такое вдохновенное, лиричное, напомнило многим 70-е годы и моло-

дого Муслима Магомаева. В этом концерте Давид спел две песни разные по характеру; его мощный баритон заполнял весь зал, как и сердца слушателей.



Филипп Теперов

Замечательной была встреча с **Филиппом Теперовым**, нашим «аксакалом», старожилом Филадельфии – 42 года в Америке! Это человек разнообразных талантов – инженер, писатель, поэт и музыкант «в одном флаконе». Кажется, что с возрастом (а он у Филиппа весьма солидный) его память лишь заостряется: все, что он представлял на сцене – проза ли, стихи, песня, – все читалось только на память. Филипп Теперов много рассказывал о своем жизненном пути, который он назвал в предыдущей своей книжке «марафоном». Действительно, куда только не забрасывала судьба этого человека! Остался в 37-м году без отца, пережил тяжесть эвакуации в 41-м, три года учебы в Московской военной музыкальной школе, после чего он был отобран для службы в особом Образцовом оркестре Минобороны СССР. Здесь ему довелось увидеть многое, что было скрыто от глаз простого советского человека, в том числе видеть в непосредственной близости Сталина и его шайку. Окончив строительный ВУЗ, Филипп Теперов работал на Дальнем Востоке, на Северном Кавказе, в Средней Азии, где ему довелось трудиться на ура-

новых рудниках, пока, наконец, он не «застрял» в Киеве. А «застрял» он по поводу женитьбы на своей Белле и там оставался вплоть до эмиграции в Америку в 1977-м году, где он также много лет поработал и по специальности, и на литературном творческом фронте.

Вот такой «марафон по жизни».

Филипп прочитал несколько своих стихотворений. Как он сам их представил, стихи его писались по поводу каких-то событий, чаще семейных. Они опубликованы в книжке «Эхо», вышедшей в 2016 году. Стихи незамысловатые, но в них такой замечательный добрый юмор. Например, стих дочери, которой исполнился 1 год, имеет рефрен-пожелание:

Чтоб ты была умнее (красивее, счастливей) мамы и, разумеется, – отца.

Филипп прочел стихотворение «Тени», посвященное родителям, рассказал об эссе «Несгибаемая» (о старой большевичке), которое было впервые опубликовано в 90-х годах в журнале «Шофар» (издатель – Г.Швец), и др. Филипп Теперов порадовал слушателей своей музыкальной пьесой «Мелодия», исполненной на фортепиано Ланой Гудиной, и авторским исполнением на кларнете еврейского и мексиканского танцев. Завершил Филипп свое выступление сатирической «Песней о вещем Генсеке» – перепевом «Песни о вещем Олеге» Пушкина – о Сталине.

Когда встреча окончилась, осталось впечатление, что все и в жизни, и в творчестве Филиппа Теперова пронизано оптимизмом, любовью к людям и благодарностью «за жизнь – мгновенный дар Природы».

Посетители встречи (в том числе и автор) сердечно благодарили организатора – объединение «Родник» (руководитель – Марианна Горловицкая) – за возможность приобщиться к творчеству интересных людей, наших земляков Виталия Рахмана и Филиппа Теперова.

Инна Шифф

Фото – Л. Шварцман и Л. Лейвант



Поэтическая Гостиная

(руководитель –
Лариса Хоменко)

Дорогие друзья!

Поэтическая Гостиная приглашает всех желающих на очередную встречу поэтов, музыкантов, почитателей и любителей творчества!

Встреча состоится в субботу,
20 июля 2019 года, в 2 часа дня.

*Вход свободный.
Легкое угощение.*

Встреча проводится по адресу
9311/9313 Baner Street,
Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)

в помещении Центра
восстановления личности «Трубный Зов».

Информация по тел. (267) 307-1349

УЧИСЬ У МНОГИХ, НЕ ПОДРАЖАЙ НИКОМУ.

22 ИЮНЯ, «ТРУБНЫЙ ЗОВ», КОНЦЕРТ

Жизнь! Как она странна, непонятна, удивительна и жестока. Сколько раз мы приходим в отчаяние, ропщем на неё и её Создателя... Мы не знаем ничего о ней из того, что нам больше всего нужно знать. Мы не знаем, зачем мы родились, для чего живем, почему покидаем этот мир. Мы забываем все свои прежние существования, если они были когда-то, и не можем даже догадываться о будущих. Мы не понимаем цели всех этих последовательностей и совершаем бездумно этот непонятный для нас обряд жизни. Как нам хочется вырваться из этого круга, как мы силимся что-то понять, как напрягаем свой ограниченный разум! Мы о чём-то догадываемся, чувствуем своим нутром, необъяснимой интуицией и все-таки надеемся на ответ, ищем его, понимая, что его нам никогда не найти. И, тем не менее, думаем: только бы жить! Только бы видеть человеческие лица, слышать звуки человеческого голоса, близких и дорогих нам людей... Такими, какие они есть, – хорошими или плохими... Да есть ли только хорошие или только плохие люди? Не жизнь ли делает их таковыми, меняя местами их чувства, цели, поступки?

И как же неожиданно и приятно вдруг встретить, услышать, познакомиться с людьми, которые и думают, как мы, и ощущают, как мы, и даже пытаются найти ответы на наши вопросы и делятся ими с нами средствами поэзии, музыки. Искусство – это единственный способ забыть о суровости жизни и найти в ней покой и любовь. И, слава Богу, находятся люди, помогающие нам, пусть хоть и на короткое время, войти в это состояние.

А нам, авторам, так хочется выразить творчески наши общие духовные, умственные искания, с любовью поделиться с ближним, хоть немного помочь себе и другим.

И как же это приятно – творить! Видеть, как солнце опускается за горой и синее небо покрывается яркими звездами, как на зеркаль-



На фото (слева направо): Георгий Садхин, Римма Гасанова, Эрик Фридман, Валерий Судакин, Роман Барский, Валерий Мелик.

ной поверхности моря появляются белые барашки и целые скалы волн разбиваются друг о друга под рёв неожиданной бури, видеть людей, общаться с ними и потом написать обо всём этом стих или рассказ только своими, данным только тебе чувствами и словами.

Как же это меняет жизнь человека! Как же это помогает ему жить, если вспомнить то бессилие и неведение, среди которых должен он существовать и что-то любить, с чем-то бороться, что-то ненавидеть – но так нам всем хочется этой любви, этой ненависти, этой борьбы!

Об этом и был, я думаю, наш концерт. Он разными людьми, разными способами, разными мыслями и словами пытался хоть как-то ответить на нелёгкие вопросы нашего бытия.

А теперь несколько слов об авторах нашего концерта, сопровождаемые лёгкими импровизациями от ведущего концерта.

Георгий (ему нравится больше имя Юра) Садхин, поэт, филолог, открывает программу, читая свои непростые стихи с волнением в голосе, сам переживая их смысл и содержание.

Он муз любимец, он программы звезда //толь Юра, толи Жора, толи Джордж.//Он дум властитель, он поэтов вождь// всё тот же Юра, или Жора, или Джордж.//Он с внуками своими в снег и в дождь, //для них он тоже толи Юра, толи Джордж.// От рифм его бросает в жар и в дрожь.// О, Юра, О, Георгий, Жора, Джордж.

Продолжает концерт **Римма Гасанова**, ведущая солистка хора «Фаргенигн», поющая сегодня для нас не просто одна, а ещё и акапелла, и зал неоднократно подхватывает мелодию, запекает вместе с ней.

Ей – шуточный куплет на мотив восточной песни «Только у любимых могут быть такие необыкновенные глаза»:

«Как-то под вечер у вод Делавэра пел о любви песню хор «Фаргенигн».

И у солистки, одетую в белом, Риммы Гасановой голос звенит.

В небе блещут звезды золотые, ярче их мелодии краса.

Только в песнях Риммы могут быть такие необыкновенные слова».

Валерий Судакин недавно с нами, но его стихи уже знают, любят, ждут. Ему маленькая шутка-сравнение с ведущим:

Во мне давно созрела вера, что нет талантливей меня.//

Но тут мне встретился Валера, талантлив тёзка, прям как я.

Барда Романа Барского представлять не надо, ему уже хлопают, пока он выходит на сцену.

Рома, спой же нам, хватит болеть, не теряйся ты между людьми.//

Если долго им песен не петь, они, не дай Бог, петь начнут сами.

Эрик Фридман, уже несколько концертов проведший с нами, читает свои серьёзные стихи, не по бумажкам, как многие из нас, а по современному – с мобильного. И этот каламбур ему.

Лечить или удалить? Вот в чём вопрос. //И в мыслях – «удалить бы было проще»//, Кому нужны те зубы-мощи? //Давай же, удаляй, и думать брось.//Но доктору ведь тоже нужно жить.//и вслух он произносит: «Нет, лечить!»

Некоторую серьёзность выступлений разбавила **Марианна Горловицкая**, прочитав своё новое женское, игривое стихотворение.

Внёс свою посильную лепту в этот замечательный ансамбль талантливых авторов и ведущий, прочитав свои стихи и спев несколько своих песен.

Хотим поблагодарить всех пришедших на концерт и сказать, как и обычно, что нам всегда интересно знать ваше мнение, которое вы можете высказать, позвонив по телефону 215-526-3482 или написав по email – valmelik@gmail.com.

До новых встреч! Следите за рекламой о новых концертах в газетах «Еврейская жизнь/Община» и «Реклама и Жизнь». Благодарим за публикации наших статей и объявлений В. Рахмана, И. Вольскую и особо И.Швец.

Ведущий концерта Валерий Мелик
Фото – Лев Шварцман



КОНЦЕРТ «ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ»

В субботу, 27 июля 2019 г., в 2 часа дня
в помещении «Трубного зова» состоится

МУЗЫКАЛЬНО-ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНЦЕРТ

с участием Игоря Вавилова, Романа Барского, Валерия Мелика и Елены Подгорной.

Вас также ожидают интересные встречи-сюрпризы.

Вход свободный.

Информация по телефону 215-526-3482.

Адрес «Трубного зова»:

9311/9313 Banes St., Scotchbrook, Philadelphia.

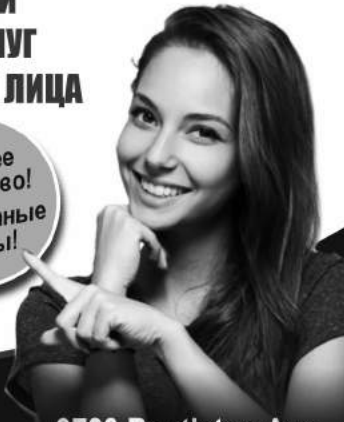




**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И
ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее качество!
Доступные цены!



Southampton 1045 Street Road 215-355-4007
NE Philadelphia 6737 Harbison Avenue 215-331-7585
9733 Bustleton Ave Philadelphia PA 19115 215-774-5050

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin**

215-464-8900
9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



New World Association of Emigrants
from Eastern Europe

**АССОЦИАЦИЯ ЭМИГРАНТОВ
ИЗ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ**

9857 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

Приглашаем молодых людей
в возрасте от 15 до 24 лет
в статусе беженцев
принять участие в
БЕСПЛАТНОЙ
программе
"REFUGEE YOUTH"



В программу включены:

- Уроки английского языка
- Уроки финансового образования
- Помощь в подготовке резюме и поиске работы
- Заполнение документов для поступления в высшие учебные заведения
- И многие другие услуги

Звоните **215-856-7314**



**Объединение
«Творческие встречи»**

(руководитель Ян Брайловский)

Продолжает, зародившихся в 2000-е годы традиций поэтических секций «Вдохновение», под руководством М. Уфберга и «Гостиной», под руководством А. Фирдмана

14
ИЮЛЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ
1:30 PM

ПРИГЛАШАЕТ

Участники первых встреч:
* Владимир Зильберберг
* Моисей Бараш
* Виктор Лион

Дебютанты сегодняшней встречи:
* Борис Гаврилин (NY)
* Геннадий Супонецкий (PA)
* Алла Грудская (PA)



Давайте удивлять,
давайте удивляться,
друзей не забывать
и жизнью наслаждаться

* Валерий Мелик
* Наталья Вайнбергер
* Римма Бочкова

ВХОД СВОБОДНЫЙ
благодарительный
взнос приветствуется

И, как всегда, сюрпризы...

ИНФОРМАЦИЯ

215-969-4034 • 267-968-6923 • galayanbr@gmail.com



**R & R
Car Repair & Service**

Eugene Reviss • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
 - Все виды механических работ
 - Тормоза
 - Замена колёс, компьютерная балансировка
 - Обслуживание кондиционеров
 - Трансмиссия, двигатель
 - Глушитель
- PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8ам-6рм; суб.: 8ам-3рм

Мы добрые соседи!



**ADVANTAGE
Auto Body**

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы
РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.

ЭРИК ФРИДМАН

«БОЛЬ МОЮ
ВПИТАЙ...»

Эрик Фридман родился в 1968 году в Украине, в городе Черновцы. Практически сразу семья переехала в Россию, где и поселилась в 180 км от столицы СССР, в городе Калуге.

Стихи начал писать в юношеском возрасте в школе, продолжил в институте (учился в медицинских институтах в Смоленске и Москве) и в армии (служил под Подольском).

В 1993-м году эмигрировал в США. В 1999 году окон-

чил стоматологическую школу при Пенсильванском Университете. В настоящее время с семьей проживает в Bucks County, Pa.

Стихи Эрика неоднократно печатались в изданиях «Побережье» (США), «Встречи» (США), «Артэлен» (Украина). В 2000 году в соавторстве с тремя поэтами Эрик выпустил книгу стихов «Четыре».

В 2016 году вышла книга прозы Эрика Фридмана «Вино позднего урожая».

В 2019 году в Москве вышла книга его стихов в соавторстве с другими поэтами «В пространстве параллельных линий». Готовится к выпуску книга поэзии.

Автор работает стоматологом, является основателем компании «Absolute Smile».

Предлагаем вниманию читателей стихи Эрика Фридмана, написанные им на тему Холокоста после поездки по Восточной Европе.

«Стояли звери около двери,
В них стреляли – они умирали»

А. и Б. Стругацкие

Спой мне, мама, песню свою, спой!
Лес шумит за окнами листвой,
Желтая с небес глядит звезда,
С трупами вдаль мчатся поезда.
Раны все и шрамы обнажи,
Расскажи мне, мама, расскажи,
Как над Доном вольным, над Днепром
Пронеслось страшное «Погром!»
Как в село влетали казаки,
Как костры горели у реки,
Как за то, что нехристь, иудей
Заживо сжигали нелюдей.
Ты присядь, родная, ты присядь,
Рано поседела твоя прядь,
Болью исковеркана душа,
Песня льётся тихо, не спеша,
Потекла вспять времени река,
Вздёрнута у фюрера рука,
Пушками грохочут сапоги,
Иудея бьёт солдат «с ноги».
Кровь на рамах масляных картин,
Кровь на платьях ткани габардин,
Кровь на лицах женщин и мужчин,
Весь в крови у мальчика тфилин.
Из парадных льётся, из машин –
Так стекло разрушенных витрин
Без особых видимых причин
Люд весь превращает в животин.
И уже в ночь мчится эшелон,
И набит телами наш вагон,
Жар кровавый утренней зари
Тело превращает в пузыри.

В мыльные большие пузыри,
Словно от ожогов волдыри
Пузыри слепцам поводыри
Шепчут нам с небес «Не повтори».
Ты не плачь, родная, ты не плачь,
Уронили мы тяжелый мяч,
Наш тухлявый и дырявый мир,
Преврати его в огромный тир.
В этом тире мы с тобой мишень,
Мы висим, отбрасывая тень,
Вынесен давно нам приговор,
Ожидаем выстрелы в упор.
Мама, на прощанье всех прости,
Мысль «Отмстить!» навеки отпусти,
За руку возьми меня, давай,
Слышишь, в дверь стучат?

– Не открывай.

Танцуют люди под дождем краковяк,
Дороги Кракова – асфальт в зеркалах,
Трамвай звенит, колеса плачут, скрипят,
Хоть дождь идет, но все вокруг при делах.
Чуть мрачны серые фасады домов,
По Jewish quarter я бреду среди дворян,
Давно здесь нет уже пейсатых жидов,
Поляки пляшут каждый день краковяк.
Ушел в историю обряд брит-мила,
И псалмы Дэвида совсем не слышны,

Спасибо маме, что меня родила
Намного позже той ужасной войны.
Так ломит грудь и так болит голова,
Пою молитву по сожженным в печах,
Не помню этой я молитвы слова,
Но знаю, пепел превращается в прах.
Кровавым талесом колышется стяг,
Я здесь не дома – я непрошенный гость,
Танцуют Лёлик с Боликом краковяк,
Бросая бобику еврейскую кость.

До войны в Кракове жило порядка 68 тысяч евреев. В 1939-ом году большое число иудеев было расстреляно или зверски убито другими способами. В 1941-ом году большую часть еврейского населения изгоняют из Кракова в соседние села, заставляя бросить дома и имущество. А позднее их регистрируют и отправляют в лагеря смерти.

Из оставшихся 15 тысяч создают гетто. Выгоняют евреев из их домов и насильственно переселяют в дома и квартиры на территорию, на которой жило 3 тысячи бедных польских семей. Из-за очень стесненных условий проживания все брали с собой только стулья. Стулья могли нести даже старики и дети. Неся перевернутый стул, на него можно было положить какие-то вещи и перенести их на стуле. Составив стулья вместе, на них можно было спать.

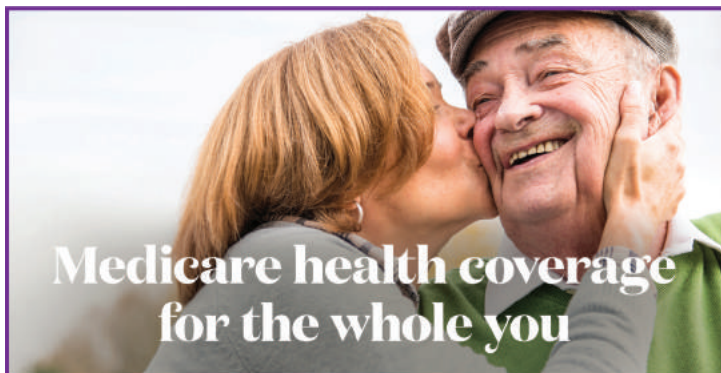
К 1944-му году 65 тысяч евреев Кракова были уничтожены. Одни умерли от голода, другие – от болезней, многих за провинности расстреляли на площади. Детей убивали так: их брали за ноги и били головой об стенку аптеки перед площадью. Остальных отправили в лагерь смерти Аушвиц. От евреев остались одни стулья. Они были разбросаны по городу, по квартирам и домам.

В 2005-ом году в Кракове на площади Згоды (это площадь, где расстреливали узников гетто) поставили памятник из 65 стульев, символизируя 65 тысяч погибших, точное число которых может быть и больше, ибо учет немцы вели только первые пару лет.

Об этом событии моё стихотворение.



Я остался стулом на крыльце –
Ножки, спинка, рваная обшивка,
На худом от голода лице
Мученика кроткая улыбка.
Выжить, защититься я не смог,
Не спасли ни стены синагоги,
Ни мой мудрый иудейский Бог,
Ни пророчицы и ни пророки.
Праведников горестный удел:
В свет – душа, а плоть – в сырую темень,
Шесть десятков тысяч божьих тел
В одночасье превратили в мебель.
Проходя, присядь, прижмись ко мне,
Боль мою впитай, прочувствуй ужас,
На жидовско-польской стороне
Ощути бездушную ненужность.
Ощути, как хочется порой
Вдаль усталым журавлиным клином
Душам улететь, чтобы впервой
Опуститься в мирные долины.
Там осесть, построить новый Храм,
Дом и хлев, а рядом – лес и речка,
И работа с верой пополам –
Вечное еврейское местечко.
Стулья все на кладбище собрать
И в каркас из камня их обрАмить,
Приходить, молиться, вспоминать...
Памятник – по мученикам память.



Medicare health coverage for the whole you

Are you turning 65?

Starting at
\$0
monthly plan premiums

Discover a total approach to your health and wellness.

If flexibility is important to you, check out our preferred provider organization (PPO) plan. It lets you choose from a large selection of in-network or out-of-network providers. You'll also enjoy:

- » Direct access to specialists — no required PCP referrals
- » Out-of-network coverage provides added layer of protection, although out-of-network providers may cost more.
- » National pharmacy network: Direct access to 65,000+ network pharmacies and savings opportunities at 23,000+ preferred pharmacies through the US

We can help you better understand Medicare and connect you with the right coverage and resources. Call today to learn more or make an appointment.

Vlad E Vaisman
1-215-514-9631 (TTY: 711)
8:00 a.m. - 8:00 p.m. ET, Mon. - Fri.
A licensed sales agent will answer your call.
vlad.vaisman@bankerslife.com

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

aetna Medicare Solutions

aetnamedicare.com

ВЛАД ВАЙСМАН, АРР
страховой агент

Более 20 лет в бизнесе

пенсионные планы, включая предпенсионный возраст
• страхование жизни
• страхование business & personal и многое другое.

Мы всегда готовы прийти к Вам на помощь! Обращайтесь!



BANKERSLIFE
VLAD ETHAN VAISMAN
215-514-9631 • 484-690-7045
v.ethan.vaisman@bankerslife.com
LIFE | HEALTH | RETIREMENT

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ВНИМАНИЕ! С 1-го января 2019 г ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES, PA HEALTH & WELLNESS, UPMC – COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

Не боритесь с болью в одиночку -
МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!



Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях, у нас имеются новые, **чрезвычайно эффективные лечебные пояса и наколенники**, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата ПА (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

☎ **215-942-9696**



ПОЗДРАВЛЯЕМ

С ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ!



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик, оставьте, пожалуйста, своё имя и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

Поздравляем всех с великим американским праздником Днём Независимости!

Именно наше поколение бывших советских граждан, познавших в полной мере голод, нищету, унижения, и живущих в настоящее время в Америке, в полной мере понимает – что для таких, как мы делает страна! Это мы - ДАЧНИКИ, говорим: спасибо тебе, АМЕРИКА за ВСЕ!

ДАЧА

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



День открытых дверей - каждый день!

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

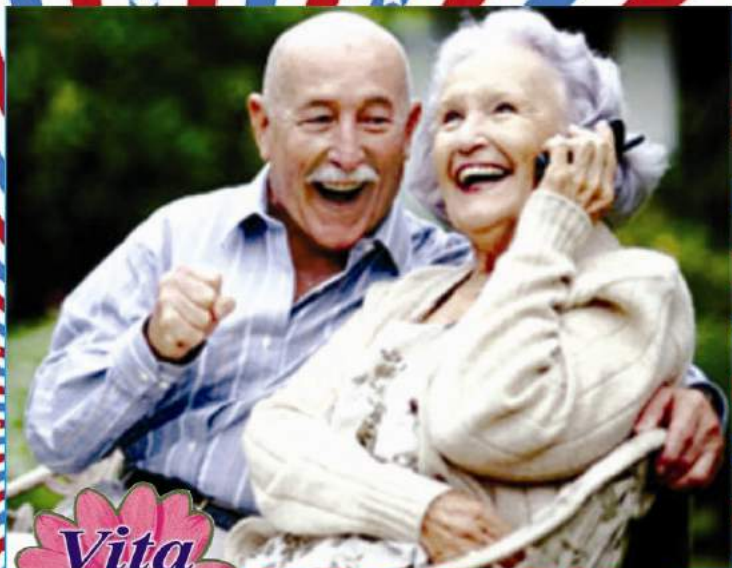
250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

VitaCare Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Happy 4th of July



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

Продолжаем публикацию эссе Елены Мищенко и Александра Штейнберга, посвященных судьбам великих деятелей мирового искусства – композиторам, художникам, артистам, деятелям кино.

Эти удивительные биографии вошли в опубликованные Е.Мищенко и А.Штейнбергом книги, которые вы можете приобрести в магазине «Книжник» или заказать на сайте Amazon.

Предлагаем вниманию читателей фрагмент из нового эссе Елены Мищенко и Александра Штейнберга, посвященного жизни и творчеству Звезды Голливуда Аве Гарднер.

Мы произносим ее имя, короткое, как выстрел, как свистящий звук хлыста, мы говорим «Ава Гарднер» – и слышим в нем четкий ритм фламенко, который она любила танцевать, распустив роскошные волосы и отбросив в сторону туфли.

Она пронеслась метеором по звездному небу Голливуда, как «беззаконная комета в кругу расчисленных светил».

Для нее не существовало законов, она не признавала общепринятых правил, она была естественна, как сама природа, в ней было невероятное, магическое очарование. В 1950-е годы один из глянцевого журналов назвал ее «самым прекрасным животным на Земле».

В ее честь переименовали остров в архипелаге Фиджи. Пройдя с ней все круги ада, Фрэнк Синатра даже после развода звал ее «Ангелом» и держал в своем саду статую обнаженной Авы.

Ее биограф Ли Сервер назвал Гарднер «плотским, опасным ангелом черно-белого мира фильмануар, фильмов, насыщенных роковыми страстями и загадочными женщинами».

Ава Гарднер снялась в бесконечной череде картин, включая три экранизации Хемингуэя. Она исполнила роли таких же как она, экзотических и неукротимых женщин в фильмах «Могамбо», «Перекресток Бховани», «Маха раздетая», «Босоногая графиня», «Ночь Игуаны».

Была ли она великой актрисой? Спустя десятилетия, об этом трудно сказать. Но бесспорно, она была незабываемой актрисой и незабываемой красавицей. А судя по ее череде замужеств и романов, она была и незабываемой женщиной.

Была ли она счастлива в личной жизни? На этот вопрос трудно ответить утвердительно – ведь спокойная семейная жизнь была не для женщины, чьи эскапады в Риме вдохновили Федерико Феллини на создание фильма «Сладкая жизнь».

Он придумал образ роскошной кинодивы, которую воплотила на экране Анита Экберг, после того

ЕЛЕНА МИЩЕНКО И АЛЕКСАНДР ШТЕЙНБЕРГ

БОСОНОГАЯ ВЕНЕРА. АВА ГАРДНЕР



Рис. Александра Штейнберга

как по Риму пролетела во время своих вояжей Ава Гарднер с чередой поклонников.

«Знаменитые кадры купания в фонтане и вообще вся первая часть фильма «Сладкая жизнь» выглядели, как снятая на пленку ее повседневная жизнь – home movie» – пишет один из ее биографов.

She was who she was – она просто была такой какой была – АВА ГАРДНЕР – воплощение мужских грез и женских страхов.

Она появилась на свет в канун Рождества, утром 24 декабря 1922 года, возвестив мир громким криком о своем появлении.

Новорожденная была чудо как хороша, в честь ее появления на свет был испечен шоколадный торт. Девочку назвали Ава Лавиния. Ава – так звали ее тетку, сестру матери, а Лавиния – просто красивое имя, которое всем пришлось по вкусу.

С этим именем она вошла в историю мирового кинематографа – случай довольно редкий, потому что Голливуд любил менять имена на более благозвучные. Но тут всемогущие кинососы решили оставить все как есть.

АВА ЛАВИНИЯ ГАРДНЕР, дочь фермера из Северной Каролины, выросла в большой шумной семье, она была младшей из семи детей.

Мать семейства Гарднеров, Молли, старалась накормить всю орущую ораву детей и мужа, который тяжело работал. Вечером, после ужина, все садились вокруг тщательно вымытого деревянного стола и мать читала Библию – единственную книгу, которая была в доме.

Внезапная смерть отца стала тяжким ударом для семьи, она лишилась основного кормильца, но Молли, с уже взрослыми детьми, держалась стойко. Она была очень религиозна и каждый вечер втолковывала своей ставшей слишком красивой дочери: «От мужчин только горе, не позволяй себя поцеловать без церковного благословения, не смей носить ярких обтягивающих платьев – ты вызываешь у мужчин желание за тобой ухаживать, а это великий грех. Нельзя носить украшений, пользоваться косметикой – это все происки дьявола».

Школа была для Авы и детей из близлежащих ферм окном в иной мир. Ава узнала, что на свете существуют другие книги, кроме Библии, молодые учительницы носили скромные украшения, красиво укладывали волосы. Аве хотелось быть похожей на них.

Маленький душный кинотеатр, в который Ава с подружками тайком от матери бегала почти каждый день, открыл ей неведомый, но такой манящий мир.

Роковые красавицы и мужчины с блестящими от бриолина волосами и идеальными проборами, разыгрывали настоящие драмы.

Ава представляла себя на месте этих красавиц-героинь, переживала их судьбы, влюблялась в галантных и отважных киногероев, ее сердце пленил самый прекрасный из них – Кларк Гейбл. Разве могла она представить, даже в самых безумных мечтах, что будет сниматься вместе с ним в фильмах и он признается ей в любви?

Микки Руни покорял сердца девушек своим талантом, он был настоящей звездой Голливуда, яркой, недостижимой. Откуда было знать девушке с табачной фермы, что она станет его женой?!

Как сложится ее судьба, что ее ожидает в будущем? Ава с подружкой Альбертой как-то пришли к гадалке. Та посмотрела на Аву, затем взяла в руки хрустальный шар и, помолчав, сказала: «Тебя ждет большая дорога, у тебя будет много мужчин и много горя».

Ава не придавала значения этому предсказанию, она просто хотела стать секретаршей, сидеть в красивом офисе и печатать на машинке, вот это, считала она, – начало пути к настоящей жизни.

СОБЛАЗНЫ НЬЮ-ЙОРКА

Беатрис Гарднер, старшая из пяти дочерей, родилась в 1903 году, это был первый ребенок Джонаса и Молли. Она выросла симпатичной, разумной и острой на язык девушкой.

Беатрис, которую Ава в детстве называла Беппи, будучи не в силах выговорить ее сложное имя, первой вылетела из родного гнезда, оставив позади табачную ферму и босоное детство.

В Нью-Йорке ей удалось найти работу в престижном универсальном магазине на Манхэттене.

Как-то, во время перерыва на ланч, она зашла в фотостудию, которая находилась неподалеку от ее места работы. Беппи хотела сделать фотографию на память своему бойфренду, который надолго уезжал из Нью-Йорка. Хозяином фотостудии был невысокий плотный человек, коренной житель Нью-Йорка Лэрри Тэрт.

Буквально через каких-нибудь полчаса они уже весело болтали за коктейлем, словно старые друзья. Вскоре они стали неразлучны и решили соединить свои судьбы.

После нескольких лет жизни в Нью-Йорке Беппи решила посетить родительский дом. Она приехала с целым ворохом замечательных подарков для каждого. Беппи рассказывала удивительные истории о жизни в огромном городе. Ее слушали так, как слушают сказки или необыкновенные истории – с удивлением, восхищением и легким недоверием.

Беппи нашла свою младшую сестричку еще более похорошевшей. «Что ты делаешь здесь, в этом убогом городишке? Твое место в Нью-Йорке, а еще точнее – в Голливуде. Ты ведь просто красавица!»

Подобно доброй фее из сказки про Золушку, Беппи протянула Аве нарядную коробку. Открыв ее, Ава увидела необыкновенной красоты туфельки. Атласные, изумрудного цвета, они были сделаны вручную специально для кинозвезды Айрин Дюэнн, которая снималась в кинофильме Show Boat. Затем они были выставлены на аукцион, и Беппи, дав самую высокую цену, стала их обладательницей.

«Примерь их, – сказала она Аве, – может быть, они приведут тебя в Голливуд».

Ава вынула эти волшебные туфельки из коробки, долго на них смотрела, а затем, вздохнув, положила на самую высокую полку в своей комнате. Она терпеть не могла носить обувь – такой она была всю жизнь, – босоногой Венерой.

◆ КОНФЕРЕНЦИЯ В БАХРЕЙНЕ

В Бахрейне прошла конференция «Мир во имя процветания», на которой была представлена первая часть "сделки века" – американского плана мирного урегулирования палестино-израильского конфликта. Белый Дом не пригласил на мирную конференцию в Бахрейне израильских политиков, чтобы не придавать событию политический характер.

Зять и старший советник президента США Джаред Кушнер в своем итоговом заявлении высоко оценил результаты работы конференции. Он выразил уверенность, что удастся собрать 50 миллиардов долларов, необходимые для реализации задуманного.

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетанягу высоко оценил признание Бахрейном права Израиля на существование. Он, в частности, заявил: «На прошлой неделе министр иностранных дел Бахрейна сказал: «Израиль — это государство на Ближнем Востоке и часть наследия региона. Среди нас есть место для еврейского народа. Израильская общественность должна поверить, что в регионе есть страны, которые хотят достичь мира и побуждают палестинцев к миру». Это очень важное заявление, это прямой результат нашей политики, которая превращает Израиль в мощную силу в регионе и растущую силу в мире.

◆ НА САММИТЕ «БОЛЬШОЙ ДВАДЦАТКИ»

Президенты России и США Владимир Путин и Дональд Трамп провели двустороннюю встречу на саммите "Большой двадцатки" в Осака. Переговоры продол-

В ОБЪЕКТИВЕ – ГОРЯЧИЕ НОВОСТИ

жались полтора часа. С российской стороны в них участвовали глава МИД России Сергей Лавров, первый вице-премьер Антон Силуанов, помощник президента Юрий Ушаков и пресс-секретарь Дмитрий Песков. С американской – госсекретарь Майк Помпео, помощник президента по нацбезопасности Джон Болтон, пресс-секретарь Белого дома Стефани Гришэм, а также дочь Трампа Иванка и зять Джаред Кушнер. Трамп в самом начале сказал, что готов к "отличному разговору" и что у него "очень, очень хорошие отношения с российским президентом", на что Путин ответил, что "есть о чем поговорить". Во время встречи Трамп шутливо попросил Путина «не вмешиваться в выборы. Как сообщила пресс-служба Белого дома, президенты обсудили ситуацию в Иране, Сирии, Венесуэле и на Украине, а также тему контроля над вооружениями и двусторонние отношения, и согласились с тем, что улучшение отношений между США и Россией – в интересах каждой из стран и всего мира. "Я хочу наладить отношения с Россией, и я думаю, у нас получится. Я хочу поладить с Китаем и думаю, так и произойдет" – сказал президент США в интервью журналистам перед саммитом.

Последний раз переговоры двух лидеров проходили в июле прошлого года в Хельсинки. После этого отношения Москвы и Вашингтона ухудшились. Сейчас Россия пригласила президента США на парад Победы 9 мая 2020 года.

Дональд Трамп встретился также с лидером КНДР Ким Чен Ыном в демилитаризованной зоне на границе Южной и Север-

ной Корей. Встреча лидеров двух стран в этом месте произошла впервые в истории. Трамп стал первым президентом США, который побывал на территории Северной Кореи. После рукопожатия Дональд Трамп пересек демаркационную линию и оказался на территории КНДР. Он сделал несколько шагов, после чего оба лидера снова пожали друг другу руки и перешли на южную сторону демилитаризованной зоны.

Переговоры за закрытыми дверями длились около 50 минут. Трамп сообщил, что КНДР согласилась возобновить переговоры о денуклеаризации Корейского полуострова уже в ближайшие недели. США и Китай возобновляют переговоры по торговой сделке между двумя странами. Об этом заявил президент Дональд Трамп по итогам переговоров с председателем КНР Си Цзиньпином на саммите в Осака. Трамп пообещал не вводить новые пошлины на ввоз китайских товаров в США.

◆ ДЕБАТЫ КАНДИДАТОВ В ПРЕЗИДЕНТЫ США ОТ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

На телеканале NBC вечером 27 июня прошёл второй раунд дебатов кандидатов в президенты США от Демократической партии. Из-за большого числа претендентов дебаты разделили на две части: часть кандидатов дискутировала вечером 26 июня, вторая часть – 27 июня, где перед публикой предстал нынешний лидер и фаворит борьбы за номинацию от демократов, бывший вице-президент Джо Байден, а также входящие, по опросам, в первую пятёрку Бер-

ни Сандерс, Камала Харрис и Джон Буттиджич. Оппоненты Байдена подвергли бывшего вице-президента критике за его прежние позиции по ряду вопросов и призывали 76-летнего Байдена "уступить дорогу молодым". В той части дебатов, которая состоялась накануне, большинство констатировало успех сенатора Элизабет Уоррен. Всего в выборах участвует более 20 кандидатов от демократов – это рекорд. Первые праймериз пройдут только в начале 2020 года.

◆ ТРАМП: «ОТКЛОНЯЯСЬ ОТ ЯДЕРНОЙ СДЕЛКИ, ИРАН ИГРАЕТ С ОГНЁМ»

Превышая установленный Совместным всеобъемлющим планом действий (СВПД) лимит производства обогащённого урана, Иран «играет с огнём». С таким комментарием 1 июля выступил президент США Дональд Трамп. Белый дом ранее подтвердил, что продолжит оказывать «максимальное давление» на Иран «до тех пока его лидеры не изменят свою линию поведения». Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху 1 июля призвал задействовать против Ирана санкционный механизм, установленный соглашением о ядерной программе Тегерана, подписанным шестью мировыми державами и Исламской Республикой в июле 2015 года. Глава правительства повторил, что Израиль не допустит появления у Ирана ядерного оружия и пообещал вскоре представить новые свидетельства нарушения Тегераном своих обязательств в рамках СВПД. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) подтвердило, что Иран превысил потолок запасов низкообогащенного урана.

Окончание. Начало на с.18

Тяжелые годы Депрессии не пощадили фермеров. Табачный лист, который был кормильцем многих крестьянских семей, упал в цене, ферму с большим трудом пришлось продать, фермеры были разорены, закрывались также небольшие магазинчики и лавки.

Даже закончив курсы секретарей в соседнем городке Вильсон, у Авы, как и у многих, не было шансов получить работу. Ее подруги и знакомые уезжали из родных мест, большинство из них направлялось в Нью-Йорк.

Беппи не забыла о своей младшей сестре – она пригласила Аву приехать в Нью-Йорк, написав в письме, что в Нью-Йорке можно легко найти работу.

Ава, получив одобрение матери и деньги на дорогу, отправилась в Нью-Йорк. Встреча сестер была радостной – ведь они не виделись долгое время.

Как оказалось, найти работу даже в Нью-Йорке было невозможно – Ава обошла множество мест, но всегда возвращалась уставшая и расстроенная до слез.

Придя домой, она первым делом сбрасывала ненавистные туфли, ходила босиком и включала радиолу – под музыку легче отдыхалось.

В один из таких дней Лэрри, муж Беппи, посмотрев на уставшую Аву, которая задумавшись сидела в крес-



Ава Гарднер и Фрэнк Синатра

ле, решил сделать ее фотопортрет. Его, профессионального фотографа, привлекли мягкие тени на безупречно-красивом лице молодой девушки, черные густые волосы, оттенявшие синеву ее глаз, крохотная ямочка на подбородке, которая придавала особую пикантность ее лицу. Было решено сделать портрет Авы и отослать его в подарок матери.

Аве эта идея понравилась. Она надела красивое платье по выбору Беппи, большую соломенную шляпу с бантом и улыбнулась, глядя в камеру. Фото так понравилось Лэрри, что он решил выставить его в витрину своего фотоателье.

Этой фотографии суждено было полностью изменить ее жизнь.

Судьба подчас творит с людьми чудеса, манипулируя ими, создавая

необыкновенные сценарии, в которых каждая небольшая деталь имеет огромное значение.

...25-летний клерк Барни Духен работал в нью-йоркском отделении студии Metro-Goldwyn-Mayer. Он никогда не видел Аву Гарднер, не был с ней знаком, но, тем не менее, именно ему довелось сыграть в ее жизни огромную роль.

Если бы не он, то вряд ли бы Ава Гарднер стала самой яркой звездой на голливудском небосклоне. Так крохотная песчинка, попав в раковину, может помочь зарождению редкой по красоте жемчужине.

...Перенесемся мысленно в апрель 1941 года, когда у Барни выдался свободный вечер, и он решил прогуляться по нью-йоркской Пятой авеню.

Барни шел не спеша, рассматривал витрины, вглядывался в лица прохожих. Проходя мимо небольшого фотоателье, он невольно остановился – его внимание привлекла выставленная в витрине фотография.

Он был поражен красотой девушки: широко открытые глаза смотрели прямо на него, ее роскошные, черные, как смоль, волосы обрамляли лицо, алебастровая кожа, казалось, светилась, ее застенчивая полуулыбка заставляла сильнее биться сердце. Барни решил: вот она, девушка, с которой он хотел бы познакомиться. Наконец он нашел ЕЕ!

Молодой человек зашел в фотоателье. Лэрри спросил его: «Чем я могу вам помочь?» «Я хотел бы узнать адрес девушки, фото которой я увидел в витрине.

«Она уехала домой, в Северную Каролину, я не знаю, когда она придет в Нью-Йорк».

«Она очень красива, я бы хотел отослать ее фотографию в агентство, которое подбирает актеров для студии Metro-Goldwyn-Mayer, я там работаю. Она должна сниматься в кино. Дайте мне ее фотографию».

Лэрри поблагодарил Барни за любезность, но фото Авы ему не дал. Когда Беппи вернулась с работы, супруги обсудили произошедшее и решили отправить фотографию Авы в Голливуд. Лэрри сам отвез несколько отпечатков фото в офис киностудии, которая находилась на Таймс-сквер.

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



07.04-07.17

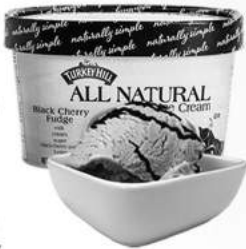
"BAKERLY" CREPES ASSORTED
6.78 OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

"TURKEY HILL" ICE CREAM
48 FL OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.49
SAVE: \$2.50 - 46%

FRESH MEAT CHICKEN BREAST BONELESS
PER POUND



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

"IOS" JUICE ORGANIC
33.8 FL OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

"GORTON'S" SHRIMP FROZEN
9 OZ



\$5.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$3.00 - 33%

"STONYFIELD" YOGURT ORGANIC
32 OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.39
SAVE: \$1.40 - 32%

"SUNSHINE FARMS" EGGS LARGE ORGANIC
DOZEN



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$1.70 - 36%

"LITALY" WAFER BITES
14.1 OZ



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

MORE WEEKLY SALES

"CABOT" BUTTER NATURAL
16 OZ



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.59
SAVE: \$1.60 - 29%

"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE
2 X 8 OZ



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

"HAAGEN-DAZS" ICE CREAM
14 OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

"HVATAY-KA" COOKIES SHORTBREAD
350 G



\$0.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.99
SAVE: \$0.20 - 20%

"ALEKSEEVSKIY" COND. MILK SOVIET
380 G



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.50 - 20%

"BIOLIFE" KEFIR ASSORTED
32 FL OZ



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.50 - 17%

"TREE RIPE" JUICE ORANGE
52 FL OZ



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

FRESH MEAT LAMB BREAST
PER POUND



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

"UVELKA" FLOUR WHEAT
2 KG



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$0.80 - 29%

"UVELKA" OATMEAL ASSORTED
5 X 40 G



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

"HORIZON" MILK ORGANIC
64 OZ



\$4.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.49
SAVE: \$1.00 - 18%

"FINLANDIA" CHEESE HAVARTI
PER POUND



\$5.69

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$1.10 - 16%

"MANTINGA" BREAD LITHUANIAN LOAF
370 G



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.50 - 22%

"IOS" PRESERVE ORGANIC
13 OZ



\$2.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$0.70 - 20%

"NARZAN" WATER MINERAL
1 L



\$1.19

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.50 - 30%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Литературно-художественная Студия

«ВДОХНОВЕНИЕ»

Руководитель Студии –
Стелла ШАМАЕВА

Приглашаем
всех ТВОРЧЕСКИХ ЛЮДЕЙ –
поэтов, музыкантов, бардов,
художников, фотографов и др.,
а также благодарных слушателей.

**Встреча состоится
в воскресенье, 28 июля,
в 1 час дня по адресу:
2101 Strahle St (Tabas House)
в зале на первом этаже.**

Вход свободный
Телефон для справок (267) 515 - 9720



Группа
«Уру Ахим»
организует
ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ
на тему:



«История евреев Западной Европы».

Во вторник, 9 июля, в 7 час. вечера
состоится лекция на тему
«ИСТОРИЯ ЕВРЕЕВ В ИСПАНИИ».

Лектор - доктор филологических наук
Виталий ШЕЙНИН.

Лекция пройдет в синагоге Shaare Shamayim
(9768 Verree Rd, Philadelphia, PA 19115)

Вход свободный

Информация по тел. 215-673-3663



Знал бы где упадешь – солону бы подстелил...

Причины, по которым люди становятся пациентами «скорой», разделяются на две категории. Первая – заболевание, требующее срочного медицинского вмешательства (сердечный приступ, непрекращающаяся тошнота или боли и другие предупредительные сигналы вашего организма). Вторая – травмы. Причин для травм, к сожалению, предостаточно; они могут произойти в собственной квартире, на улице, в машине...



Сегодня мы остановимся на том, как максимально обезопасить себя от подобных неприятностей дома. Иными словами, как по собственной «инициативе» (или из-за невнимания других) не угодить в заботливые руки бригады «скорой помощи».

Как вы считаете, какой повод самый частый для вызова «скорой»? Инфаркт? Инсульт? Скачущее давление? Вы, может быть, будете удивлены, но это – травмы и ушибы в результате падений, не связанных с тем, что внезапно закружилась голова или стало плохо. Телефонный провод, пластиковая трубка от кислородного аппарата, завернувшийся коврик... эти и другие препятствия могут привести к падениям и серьезным переломам. Чтобы их избежать, давайте посмотрим, как устранить причины таких неприятностей.

Даже в сегодняшнем «беспроводном» мире мы по-прежнему пользуемся телефоном, от которого кабель тянется к стене. Тянется – значит, за него можно зацепиться и упасть. Обезопасить себя от этого несложно. Проводной телефон не переносят с

КАК НЕ СТАТЬ ПАЦИЕНТОМ «СКОРОЙ»?

места на место, а, значит, его кабель можно (и нужно!) провести и закрепить вдоль плинтуса или стены и подвести к аппарату из-за стола или тумбочки, на которой стоит сам телефон. Если у стены стоит шкаф, который очень трудно сдвинуть или если провод короткий, то его можно провести под напольным ковром. Для надежности, даже под ковриком, провод лучше приклеить к полу с помощью серебристой изоляционной ленты (duct tape).

Причиной падения может стать ваш спаситель – тонкая, но очень прочная пластиковая трубка, по которой поступает кислород. Много пациентов с больным сердцем или легкими, вынуждены пользоваться кислородными баллонами или стационарными машинами, непрерывно вырабатывающими кислород. Если у вас в комнате стоит такая машина или баллон, то большую часть длины трубки от него лучше закрепить вдоль плинтуса, как и в случае с телефонным проводом. За оставшейся частью, необходимой для передвижения по комнате, нужно внимательно следить и не допускать, чтобы она складывалась кругами на полу или проходила между ногами. Проще всего – намотать ее руку в виде колец, подобных лассо и сбрасывать эти кольца по мере передвижения. Не забывайте, однако, собирать их снова на руку.

По статистике, падения по «вине» соскользнувшего под ногой ковра чаще всего происходят в коридоре и в ванной. Под ковер в коридоре достаточно положить один или несколько

отрезков прорезиненного нескользящего материала, который продается во многих магазинах. Альтернатива – все та же серебристая duct tape; ею ковер закрепляют по периметру на полу. Надежность крепления и тем, и другим способом нужно периодически проверять. Противоскользящий материал может собраться гармошкой или завернуться и приподнять ковер, а изолянта со временем может отклеиться от пола.

Для того, чтобы не поскользнуться на мокром полу ванной, можно использовать пластиковый коврик с присосками или наклеить на днище ванной полоски шероховатого материала по которому ноги не будут скользить. Многие компании-изготовители сами наклеивают эти полосы на ванны.

Еще одна важная деталь обеспечения безопасности в ванной – надежно закрепленная на стене ручка, за которую нужно держаться, особенно при входе и выходе из ванной. Поверьте, стоимость такого нехитрого приспособления и его установки неизмеримо ниже затрат на лечение перелома или ушиба от падения.

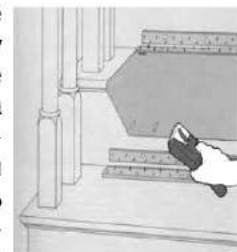
Следующий форпост безопасности в собственной квартире или доме – внимательное отношение к таблеткам, которые вы принимаете. Если пациенту предписано более 2-3-х различных препаратов в день, у него есть надежная система контроля и напоминания о том, какие именно таблетки и когда необходимо принимать. Забывчивому больному его собственный организм быстро напомнит о себе... Сложнее, когда за своевременный прием правильных лекарств отвечает кто-то другой (родственник или работник агентства по ух-

ду), а человек глотает те таблетки, которые ему дают. В таком случае нужно убедиться на 100% в том, что этот человек знает перечень и последовательность приема лекарств и внимательно относится ко всем деталям. Приведу пример того, что может произойти даже в проверенной ситуации. Наша бригада приехала на вызов. Диагноз – отравление лекарствами. Медсестра, которая ухаживала за пожилой семейной парой, положила таблетки для каждого из них в отдельный стакан. Точно так же, как она делала это десятки раз. Все таблетки были подобраны правильно, но... стаканы оказались похожими по цвету, а пациентка почти ничего не видела. Она взяла стакан и выпила таблетки, которые предназначались ее мужу. Еле откачали... Мелочи, вроде цвета стакана для таблеток, тоже необходимо обсудить с тем, кто вам помогает. Иначе, «свидание» с бригадой скорой помощи неминуемо.

Помните, ваша безопасность начинается... правильно, с вас самих и с тех, кто вас окружает. «Скорая» поможет, но есть много способов, как этой помощи избежать.

**Помните, сотрудники
Safety First Ambulance
готовы прийти к вам на помощь
24 часа в сутки, 365 дней в году!**

**Юрий Наумец
Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»**



КАЗНЬ ПО-АНГЛИЙСКИ

Его приговорили к смертной казни – и за него вступился весь мир. Британцы замешкались, соврали и отсрочили приговор. Но Уинстон Черчилль все же настоял на казни – бойца за независимость Израиля Дова Грунера повесили в Акко тайком.

В марте 1947 года ему объявили, что Королевский совет Англии не находит возможным смягчить вынесенный ему приговор – казнь через повешение. Дов Грунер, находившийся к тому времени вот уже девять месяцев в иерусалимской тюрьме, выслушал это абсолютно спокойно. Более того – ни о каком смягчении наказания и пересмотре приговора он и не просил. Это была выдумка британских властей, не хотевших терять престиж в глазах мировой общественности.

Цена жизни Дова Грунера в этой ситуации была предельно высока – многие в Великобритании понимали катастрофические последствия его казни. Лондонская Daily Express, в частности, писала: «Грунер хочет умереть. Люди, принимающие такое решение, получают тем самым страшное оружие, способное спасти или уничтожить мир. Он отказывается обжаловать смертный приговор перед Королевским советом, ибо не признает законности британской оккупации. Своей смертью он хочет доказать жестокость английских оккупантов. Евреи будут с гордостью повторять его имя. Прежде чем Грунер умрет, Британия вынуждена будет сообщить евреям дату своего ухода из Палестины».

Дов Грунер родился в конце 1912 года в семье раввина в венгерском городе Кишварде. Рано оставшись без родителей, Дов жил у своего деда, учителя в хедере. Получив образование инженера, во время Второй мировой войны он примкнул к молодёжной сионистской организации «Бейтар», в которой занимался переправкой нелегалов в Палестину. В 1940-м в Палестину направился нелегально и сам Грунер. Корабль, на котором он плыл, был задержан британскими властями и сопровожден в Хайфу, где всех бейтаристов, в том числе и Грунера, заключили в лагерь в Атлите. Освободившись через полгода, Дов вступил в «Эцель», а зимой 41-го записался добровольцем в британскую армию.

Окончание войны Грунер встретил в рядах Еврейской бригады, после расформирования которой в 1946-м он вернулся в «Эцель». Десантник с боевым опытом, Грунер распланировал целый ряд успешных операций по захвату оружия у британских военных. Во время одного из нападений «Эцеля» на полицей-



Дов Грунер

ский участок в Рамат-Гане Дов был тяжело ранен и схвачен британцами. В январе 47-го – через несколько месяцев пребывания в тюремной больнице и трех тяжелых операций – он предстал перед военным судом в Иерусалиме. Грунера обвиняли в стрельбе по полицейским, подготовке подрыва здания участка и покушении на убийство британских подданных. Он сразу же отказался от переводчика, не принимал никакого участия в процессе и не старался смягчить будущий приговор. Казалось, даже прокурор симпатизировал мужеству Грунера и, памятуя о его воинских заслугах, зачитывал в суде положительные характеристики и свидетельские показания бывших сослуживцев о его безупречной службе. Тем не менее суд приговорил Грунера к смертной казни через повешение. На вопрос судей, понятен ли ему приговор, Грунер лишь громко произнес на иврите такую фразу: «В крови и огне пала Иудея, из крови и огня она восстанет!»

Первые же статьи иностранных журналистов, присутствовавших на заседании и восхищавшихся невозмутимостью Грунера, моментально привлекли к его личности внимание всего мира. Дов Грунер стал олицетворением всего еврейского подполья. Позже один из высокопоставленных английских военных на территории Палестины напишет: «Из всех людей – англичан, арабов, евреев и других, действовавших в Палестине после войны, – мало кто удостоился такой известности, как еврей по имени Дов Грунер, чье имя стало известно всему миру».

Казнь была назначена на 28 января 1947 года. Это был вторник – единственный день недели, когда исполнялись смертные приговоры военного суда. Английская точность даже устанавливала точное время их проведения – восемь часов утра. Одна-

ко в воскресенье, 26 января 47-го, из своей квартиры в Иерусалиме был похищен бывший офицер английской разведки майор Колинс, а днем 27-го, прямо из зала суда в Тель-Авиве, неизвестными был уведен председатель окружного суда Ральф Виндхам. Неизвестными были, конечно, члены «Эцеля» – взяв заложников, они пытались спасти от смерти своего боевого товарища, надеясь на обмен. Именно поэтому британские власти сообщили всем СМИ, что Дов якобы подал прошение о помиловании, в связи с чем его казнь откладывается на неопределенное время.

Рассчитывая, что подобное заявление британских властей повлечет за собой отмену смертного приговора, «Эцель» освободил заложников. Никто не сомневался в пересмотре дела: с просьбами о помиловании Грунера к британскому правительству обращались не только еврейские организации, но и правительства многих стран. Безмолвным оставался лишь сам Грунер – вымалывать прощения у оккупантов было не в его принципах.



За два дня до назначенного времени казни он написал письмо командиру «Эцеля» Менахему Бегину: «Командир. Я благодарю Вас от всего сердца за моральную поддержку, которую Вы мне оказали в эти роковые дни. Вы можете быть уверены, что бы ни случилось, я буду помнить наше учение, учение о «величии, благородстве и твердости», и не уроню достоинства еврейского борца. Разумеется, я хочу жить. Кто этого не хочет? Но если я и сожалею о том, что жизнь кончена, то лишь потому, что я слишком мало сделал. У еврейства много путей. Один – путь «еврейчиков» – это путь отказа от традиций и национализма, путь самоубийства Еврейского Народа. Другой – путь слепой веры в переговоры, как будто существование народа подобно торговой сделке. Путь, пол-

ный уступок и отказов, который ведет назад в рабство. Мы должны всегда помнить, что и в Варшавском гетто было 300 тысяч евреев. Единственно правильный путь – это путь «Эцеля», который не отрицает политических усилий, разумеется, без уступки пяди нашей страны, ибо она наша целиком; но если эти усилия не принесут желаемых результатов, готовы любыми средствами бороться за нашу страну и свободу, которые одни и являются залогом существования нашего народа. Упорство и готовность к борьбе – вот наш путь, даже если он иногда и ведет на эшафот, ибо только кровью можно освободить страну. Я пишу эти строки за 48 часов перед казнью – в эти часы не лгут. Я клянусь, что если бы мне был предоставлен выбор начать все сначала, я снова пошел бы тем же путем, не считаясь с возможными последствиями. Ваш верный солдат Дов».

Тем временем, когда у Стены Плача проходили молебны о спасении пленного еврейского бойца, в самой Англии 31 января 47-го состоялось заседание парламента, центральной темой которого было дело Грунера. Уинстон Черчилль, который после поражения на выборах 45-го возглавлял оппозицию, обвинил английское правительство в слабости и потребовал приведения приговора в исполнение. Английское правительство медлило с принятием решения. В неизвестности прошло два с половиной месяца, за время которых даже родная сестра Дова не смогла уговорить его подписать прошение о помиловании. В марте стало известно, что приговор оставлен без изменений.

«Эцель» сразу же подготовил план его похищения из тюрьмы. День X был назначен на 14 апреля, когда в тюремные ворота должна была въехать бронемашина с замаскированными под полицейских бойцами «Эцеля». Операция планировалась в часы прогулки заключенных по тюремному двору. Незадолго до этого в тюрьму прибыл адвокат Грунера – он должен был известить своего клиента и еще нескольких человек, приговоренных к казни, о необходимости готовиться к побегу. Бронемашина уже была в пути, когда адвокат сообщил: «Заключенных в тюрьме нет». Ранним утром 14 апреля четверых приговоренных к смерти тайно перевели в тюрьму Акко. Утром 16 апреля Дова Грунера и еще троих приговоренных не было в строю. Последние шаги своей жизни они проделали ночью, взойдя на эшафот. До дня провозглашения независимости Израиля оставался год.

Алексей Викторов

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency



4 июля является федеральным праздником. Этот день обычно ассоциируется с фейерверками, парадами, барбекю, карнавалами, ярмарками, пикниками, концертами. Праздник знаменит и семейными встречами, политическими речами и церемониями, а также различными другими общественными мероприятиями, посвященными истории и традициям Соединенных Штатов. Празднование часто происходит на открытом воздухе, где семьи отмечают праздник, принимая у себя друзей

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы. Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

– У вас красивый браслет.
– Подарок?

Вежливый, аккуратный старичок, сидящий справа, обратился к Розе, явно желая поговорить. Они сидели за круглым столом, покрытым белой скатертью и уставленным традиционными закусками для пасхального седера. Дважды в году их организация устраивала бесплатные празднества для сотрудников и пенсионеров: на Песах и на Рош хаШана. В этот раз был приглашен молодой ребе, красивый и голосистый. Он озвучил историю египетского рабства евреев и их чудесное спасение с исходом под руководством Моисея. Много знакомых молитв он пропел с помощью зала. Роза подпевала, как и в предыдущие разы. Старичок назвался Сэмом, он, оказывается, в свое время служил в аптеке при Розиной больнице Холи Редимер – провизор, значит. Потом всех пригласили на ланч в буфет, и Сэм подсуелся – встал в очередь, Розу пропустил вперед. Еда была свежая, вкусная и разнообразная, но традиционная: фаршированная рыба, хумус и тхина, овощи на гриле и куриные грудки тоже на гриле, рис и жареная картошка и много зелени. За едой Сэм очень дотошно расспрашивал Розу о ее работе, о доме, об условиях жизни. Он все подливал в ее стаканчик кошерное вино. А Роза откровенничала, считая эту болтовню ни к чему не обязывающей, так, как откровенничают вагонные попутчики, зная, что никогда не встретят своего собеседника в будущем.

Роза овдовела давно и воспитывала сына Алекса одна. Годы его взросления были не простыми. Ее дежурства по 12 часов выматывали, а сын приводил в дом ребят и девчонок. После них дом превращался в цыганский табор. Но потом неизвестно, что произошло: Алекс прекрасно окончил школу, поступил в Сент Пол Колледж в Вашингтоне, закончил и продолжает докторат по молекулярной физике. А Роза от одиночества завела себе собачку Дези. Все советуют, особенно психологи, заводить какого-нибудь питомца в доме, чтобы было о ком заботиться, с кем словом перебраться, почувствовать любовь и преданность живого существа. А Дези была тепленькая, умненькая и понимающая, а еще какая красавица! У сына появилась подруга, слава Богу. А Роза в свои 50+ знала только одну дорогу – работа-дом, дом-работа. Ее досугом был, как у большинства одиноких, телевизор и библиотечные книжки перед сном. Еще пару раз в неделю она вырывалась в спортивный зал поплавать в общественном бассейне. О личном счастье она не позволяла себе и задумываться. И так хорошо! А дома

МАРИАННА ГОРЛОВИЦКАЯ

НИКОГДА НЕ ПОЗДНО

**«Можно жить в одиночестве,
если кого-то ждешь».**

Ванда Блоньская, польская журналистка.



ждала ее Дези. Ей можно было все рассказывать. На работе бывали всякие интересные случаи, она пересказывала их собачке, а та смотрела на хозяйку влюбленными глазами и поднимала мягкое ушко, чтобы изобразить внимание. Роза брала ее на колени и целовала мордочку.

После ланча люди начали расходиться. А Сэм еще принес для Розы какие-то кошерные десерты на блюдечке и чай.

– Знаете, Роза, – сказал он, – у меня дома есть для вас сюрприз. Поедемте ко мне, вы же на машине. Здесь недалеко, всего пара минут. Вам нечего опасаться! – добавил он, видя, что Роза отрицательно качает головой. То ли от выпитого вина, то ли от теплого весеннего дня, то ли еще почему, а может быть, из простого женского любопытства Роза послушно ехала за «форд» Сэма по улице Сити Лайн. Они подъехали к высокому новому кондоминиуму с балконами, окруженному со стороны улицы пышными соснами. Внутри их встретил улыбчивый гард.

– Здесь у нас холл, а здесь место для праздников.

Роза заметила в углу черный рояль.

– А там у нас спортивный зал и бассейн.

Розе понравилось ковровое покрытие на полу неброского, цветастого рисунка, заглушающее шаги. Поднялись на лифте на шестой этаж. Двери в квартиру открыл высокий худощавый мужчина... на двух костылях.

– Сынок, у нас гостья. Эту красавицу зовут Роза. А это мой единственный сын Роман. Но

мне нужно уходить, прошу прощенья, и... Сэм скрылся за дверью. Роза хотела бежать за ним.

– Не стоит удирать, – сказал Роман, – давайте поговорим сначала. Да не беспокойтесь, вас не похитили, и никто не собирается вас обижать.

Присядьте.

Она посмотрела на мужчину, который невероятно был похож на Ричарда Гира, а еще вблизи от него так приятно пахло давно забытым мужским одеколоном. Роман был чисто выбрит, одет в клетчатую тенниску и советские треники. Довольная улыбка не сходила с его лица. Он казался ее ровесником, может, чуть постарше. Седина густо пробивалась через шевелюру. Вот оказывается, какой сюрприз приготовил ей дотошный Сэм! Ну и дед! Роза не могла понять, зачем она здесь, почему не уходит?

– Вам нужна помощница? – кивнула она на костыли. – Зачем отец пригласил меня?

– Нет, я все делаю сам. Дело в том, что отец надумал жениться. Да, да! Ему 87, но он влюбился в Кэтрин, когда им было по 16–17 лет. Потом их пути почему-то разошлись на долгие семьдесят лет. Он месяц назад совершенно случайно встретил ее в очереди к врачу-офтальмологу. Короче, через какое-то недолгое время, после свадьбы, а свадьба будет с равнином и хупой, как положено, он приведет жену сюда. А меня... выгонит! – наигранно трагически закончил Роман.

Теперь Роза поняла, почему милый старичок так втирался к ней в доверие и все дотошно расспрашивал о ее работе, о

ее житье-бытье. А она расхваливала свой дом с фронт- и бэквордом, и с кустом сирени, и апельсиновым деревом, и анютиными глазками...и еще чего только не наговорила. И вот результат! Она и не думала, что это не просто застольный треп. А у старичка Сэма была цель!.. А теперь как выпутываться? Просто уйти и оставить инвалида на костылях? Сказать «простите, это ваши проблемы?»

– Покажите мне ваши ноги, я хочу понять, в чем моя задача.

Роман провел ее в свою комнату. Там стоял тренажер и стенка с книжными полками. Висела на стене гитара в футляре.

– Ваша?

– Моя. Отец тоже иногда балуется, он меня и выучил давно, когда я был еще подростком.

– Ну а почему родные не участвуют в вашей судьбе?

– Родные, если можно так сказать, остались там, в Краматорске, на Украине. Я в крепком разводе. Там жена с новым мужем, а дочка с семьей в Финляндии. А чем я вам не понравился?

– Давайте посмотрим, что с ногами.

Роман послушно сел на низкий стульчик и стал разбинтовывать правую ногу. Роза за свою многолетнюю медсестринскую практику насмотрелась всяких посттравматических осложнений, но такой запущенности с синегнойным налетом здесь, в Америке, не встречала.

– А что на левой ноге?

– Там еще хуже, – вздохнул Роман.

– Как все произошло? Вы попали в аварию?

– Все еще драматичней. Я попал под обстрел, минометный обстрел. Вы что не знаете, что в Донбассе идет необъявленная война?! Я был ранен осколком мины и провалялся в шоке на тротуаре до утра. Меня нашли, отправили в больницу, спасли, можно сказать. Позже отец сумел оформить вызов. Там жизнь другая, медицина другая, многого не хватает. Но я стараюсь обходиться без помощи, сам, но вот эти болячки... Вы что же, не бегаете за меня? Испугались?

– Послушайте, Роман, пусть отец, когда вернется, в любое время мне позвонит.

Она написала свой номер телефона на полях газеты, что лежала на столе. Потом она быстро профессионально поменяла повязку на огромной ране и поднялась. Роман глаз не отводил от ее белоснежной бретельки от лифчика, что проглядывалась в декольте блузки, когда Роза бинтовала ногу.

– Созвонимся! Сегодня!

Она подняла указательный палец для пущей убедительности.

Роза сидела перед телевизором с Дези на коленях и ждала звонка, но никто не звонил. Как

это она не догадалась взять их телефон! Ее волновало то, что она бездействует, а время идет, инфекция серьезная, и может развиться и остеомиелит, и сепсис, не дай Бог!

На третий день она поехала к Роману, захватив все необходимое для лечения. Такая далекая дорога – полтора часа в один конец!

– Розы, дорогая! А я вас ждал и загадал: если приедете, все у нас сладится. И я в вас не ошибся.

– Давайте к делу! – строго сказала Роза, пропустив мимо ушей его комплименты.

– Я все-таки не теряю надежды, что вы примите меня. Я работаю из дома на компьютере, у меня есть кое-какой капитал (он так и сказал – «капитал»), у меня хороший ай кью, и я хэндимэн – прибить, прикрутить, починить. Ну и вы мне сразу очень понравились, с первого взгляда.

Он помолчал, ожидая ответа, но Роза молча развешивала стерильные салфетки и бинты.

– А костыли – это же временно, правда?

Он смотрел на нее, сидя на низком стуле, как бы снизу вверх. «Он что, со своим ай кью не понимает, в каком он состоянии, в какой опасности», – накладывая мазь, думала Роза.

– А с компьютером вы как? – не унимался Роман.

– Нормально, сейчас все работают с компьютером.

– А скайп есть у вас?

Ну, надо же, лезет прямо в душу.

– Послушайте, Роман, а почему вы не снимите квартиру где-нибудь поблизости, чтобы быть независимым, как все нормальные люди. Я привыкла жить одна, у меня есть сын, который нередко приезжает, и собачка Дези.

– Обожаю собак, я бы и здесь завел, но в кондо нельзя. Я буду у вас, Розочка, снимать угол и платить. Это выгодно нам обоим. Вы мне понравились, я хочу быть рядом. Давайте на месяц подпишем контракт, а дальше посмотрим. Я думаю, папа не просто так выбрал вас.

Он улыбался, и Розе все труднее становилось сохранять неприступный и деловой тон.

Уже месяц она приезжала к Роману, и результат был хороший. Правая голень очистилась и начала зарубцовываться. Эта нога была важна, чтобы водить машину.

– Надеюсь, у вас есть международные права?

– Конечно!

– Ну, теперь вы будете приезжать ко мне для продолжения лечения. Это не близкий путь, но придется.

– Но все же, я не теряю надежды, что вы примите меня на постоянной, хотя бы на время лечения.

Он опять очаровательно улыбнулся.

– Дело в том, что у папы свадьба через неделю, и вы приглашены.

Роман протянул ей красочное приглашение на английском языке:

Dear Mrs. Rose Goldfine,
Katrin Baskind and Sam Fieldman

Will be happy your participation at their wedding...

Дальше следовали адрес, дата и час события.



Роза молчала, ошеломленная. Роман подошел близко к ней и сказал: «Не волнуйтесь, я заеду за вами, буду вашим кавалером и доставлю обратно. Я думаю, что через неделю уже обойдусь одним костылем, благодаря вам, Розы!» Он неожиданно наклонился и поцеловал ей руку.

– Так ваша фамилия Фельдман?

– А что удивительного? – очень распространенная фамилия.

– Да, у меня были родственники с этой фамилией.

Роза поспешила домой. Как она увязла в этой семейке! И почему их фамилия та же, что и у покойного мужа. И Алекс носит фамилию Фельдман. Она же не меняла девичью фамилию, как медработник и... военная запасная, как числилась в Союзе после окончания училища.

Интересно ли ей пойти на свадьбу 87-летнего старика? А кого он выбрал в жены? Еще и свадьба под хупой! С ума сойти! Вот уж герой! Идти или не идти? – вот в чем вопрос. И в чем идти? – второй вопрос. Придется идти. А эти хлопоты – платье, туфли, прическа, макияж, украшения! Хорошо, что дарят сейчас деньги, а то голову сломаешь, что подарить людям «золотого» возраста на свадьбу! Она волновалась. Из всех проблем только одна была решена – у нее рядом будет мужчина, а это уже неплохо! Правда с костылем, но это даже интересно, и есть интрига. Она воодушевилась и открыла магазин в «Амазоне», чтобы заказать платье.

На дежурстве она поделилась с напарницей Наташей своими сомнениями по поводу возможных перемен в жизни.

– А что ты теряешь? – возразила подруга.

– Свободу!

– Ну и целуйся со своей свободой! – заметила Наташа и побегала на вызов во вторую палату.

Через два дня Роза получила по почте заказанное на «Амазоне» бледно-зеленое длинное

– Вот ванная, в холодильнике еда и питье. Пользуйтесь. Спасибо за вечер. Правда, Рома, я устала, а завтра у меня дежурство с семи утра до семи вечера. Спокойной ночи. Я только Дези выведу на несколько минут.

Она поднималась на второй этаж в свою мастер-бедрум, мечтая завалиться на свою широкую кровать и уснуть, а Дези неслась впереди и оглядывалась на хозяйку. У Дези на маленьком диванчике тоже была своя подушка для ночлега.

Но сон не шел. Как это стремительно все случилось, какой-то шахматный блиц-турнир. Где-то она давно вычитала фразу, что «настоящий мужчина всегда добьется того, чего хочет женщина». Она не до конца была уверена в своих желаниях, но вот все подруги и даже постарше ее пребывают в постоянном поиске, борясь с одиночеством. Она же для себя давно решила, что ее жизнь упорядочена и не нуждается в переменах. А теперь красавец-мужчина ночует у нее в доме и, видать, это надолго. А все старик Сэм, умудренный опытом, на раз решил все проблемы: и его личные, и сына, и Розы. Но они ведь тогда, на пасхальном севере, совершенно случайно оказались за одним столом. Но случай, как известно, «псевдоним Бога»...

На другой день во время ланча Алекс позвонил матери в отделение из Вашингтона и сказал, что у него два дня отпуска и он на пути в Филадельфию.

– Ма, ключ на старом месте?

Роза разволновалась – как сказать сыну насчет чужого дядьки в ее доме?

– Алекс, у меня появился... квартирант, он тебе откроет. Не удивляйся очень-то. Ну что ты замолчал? Такой большой пустой дом, пусть кто-нибудь еще там поживет. Временно!

Она оправдывалась перед сыном.

– Если ты против, то...

– Ма, я никогда не против, только где ты его нашла? Это не опасно? Сейчас никому нельзя верить! Ты у меня такая наивная! Я приеду и разберусь, что и как!

– Господи! – прошептала Роза и поспешила проверять электрокардиограмму у нового пациента.

Она представила, как Роман скачет на одной ноге, чтобы открыть Алексу дверь, и как Алекс, увидев инвалида, отреагирует на это. Скорее бы кончалась смена. Но до семи часов еще было пять часов работы! Около 6 часов вечера снова позвонил Алекс.

– Ма! Мы тут с Дези вышли погулять, не волнуйся, все ОК! Мы побеседовали. У этого твоего Романа хороший английский, а в компе он сечет будь здоров! Он и мне дал пару очень нужных советов! Нормальный дядька. И я хочу тебе сказать, что мы готовим тебе ужин. Не переживай!

шелковое платье с декольте спереди и сзади и шарф из той же материи, украшенный блестками, в тон подочки на высоком каблук и ридикюль-книжку.

Она покрасила волосы в ореховый цвет. Мягкие волны волос падали на плечи. Она долго умело наносила макияж. Ей захотелось нравиться!

В воскресенье Роман заехал за ней, чтобы отвезти на свадьбу. В сером в елочку костюме и белой водолазке он вышел из машины, чтобы помочь ей спуститься с крыльца и открыть дверцу.

– Розы, вы неотразимы!

– Спасибо, я сяду сзади, ладно?

– Как даме угодно.

В зале было полно народа разного возраста. Когда под музыку появились жених и невеста, все встали.

Сэм в белом костюме с бабочкой казался киногероем из голливудского фильма. Он вез невесту в инвалидном кресле, украшенном цветами, а невеста Кэтрин была одета в розовое платье, и чайная роза была вплетена в ее локоны.

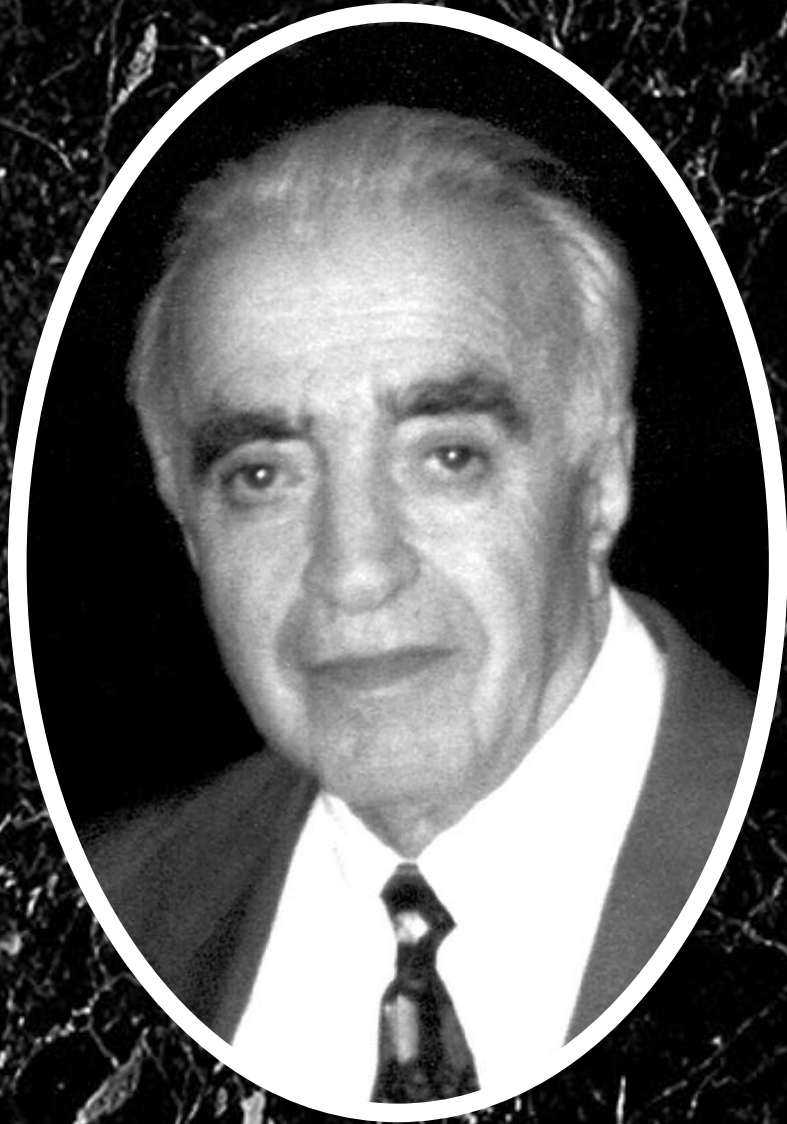
– Да-а, жизнь кончается не завтра, – подумала Роза.

Она аплодировала вместе со всеми этой смелой паре.

– Розы, я не вернусь сегодня домой. Я останусь у вас. Какую комнату мне занять?

Она знала, что так может случиться и заранее подготовила спальню Алекса на первом этаже. Застелила свежую постель. Одежки и книжки сына унесла наверх в шкаф.

АБА ШУХМАН



Ушел из жизни дорогой любимый муж, папа, дедушка и прадедушка Аба Шухман.

Как и у многих людей его поколения, жизнь Абы была нелегкой. Оставшись сиротой в 13 лет и выросши в детдоме в средней полосе России, Аба через всю свою жизнь пронес в сердце горе о погибших в Холокосте в родном городе Дисна – маме, младших сестрах и брате. Но он всегда помнил мамин наказ «Ты станешь инженером!» и, окончив с отличием Ленинградский институт инженеров железнодорожного транспорта, в 28 лет стал самым молодым в стране главным инженером отделения железной дороги. В Ульяновске он проработал в этой должности более 30 лет.

Переехав в США, Аба быстро адаптировался к новой жизни – появились новые друзья, а также возможность участвовать в жизни еврейской общины, чем он активно воспользовался. С большим удовольствием он выступал с еврейским хором.

Аба всю жизнь оставался исключительно честным и порядочным человеком и до последнего дня не утратил чувства юмора.

Он был преданным, заботливым мужем Нелле, прекрасным отцом Ларисе и Юрию, замечательным дедушкой и прадедушкой.

Он навсегда останется в наших сердцах.

Скорбящие жена Нелла;
дети: дочь Лариса с мужем Юзефом, сын Юрий;
внуки: Леонид с женой Анной, Симон;
правнуки: Давид, Исаак;
родные: семьи Соболев, Тобак,
Рубиновых и Мерлиных.



АБА ШУХМАН



Ты прожил жизнь свою всю
с верой в Б-га!
И было не всегда легко идти.
Так пусть тот мост,
что ты построил, и дорога,
Душе твоей помогут в Рай придти...

Администрация, сотрудники и посетители
Дневногo Санатория «ДАЧА»
глубоко скорбят в связи с кончиной
нашего многолетнего посетителя

Абы Шухмана

Аба был интеллигентным, эрудированным, доброжелательным человеком,
общение с которым было всегда интересно и приятно.

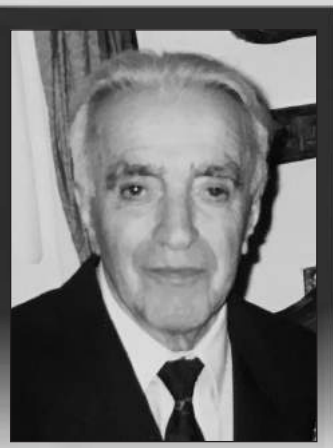
Абу очень уважали и любили все, кто его знал.

Он был преданным, любящим семьянином.

Аба и его жена Неля создали большую, дружную семью,
которой они очень гордились.

*Мы выражаем искреннее соболезнование
всем родным и близким Абы, особенно его жене Неле,
до последнего дня окружавшей Абу сердечным теплом и заботой.*

**СВЕТЛЫЙ ОБРАЗ
АБЫ НАВСЕГДА ОСТАНЕТСЯ
С НАМИ.**



Жильцы дома
Rider House
глубоко скорбят
в связи с кончиной
всеми нами
уважаемого

АБЫ ШУХМАНА.

Аба был интеллигентным, скромным, дружелюбным человеком. Круг его интересов был очень широк, особенно он интересовался политикой, обладал способностью глубоко анализировать события и доходчиво доносить их людям.

**Нам будет очень не хватать
общения с Абой.**

**Мы искренне соболезнуем
его жене Неле
и всем членам его большой семьи.**

Друзья по дому Rider House:

Белла Моисеева, Лия Рабаева, Зоя Фердман,
Зина Моргунова, Майя и Эдик Петренко,
Белла и Боря Глик,
Дора и Саша Дивинские,
Лена Тарнопольская.

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины,
Президент компании Джозеф Левин
продолжает традиции своей семьи,
основанной компанией Joseph Levine & Son
более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии
русскоязычный директор еврейского похоронного дома,
активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**,
являющийся в настоящее время и
Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы
об организации похорон близкого вам человека,
а также даст вам исчерпывающую информацию по
Программе Предварительного Планирования,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов
и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий придет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

СКОНЧАЛСЯ ЛЕОНИД ШКОЛЬНИК

21 июня в иерусалимской больнице «Хадаса» на 74-м году жизни скончался Леонид Школьник, журналист, поэт, редактор русскоязычного издания газеты «Форвертс» (США), редактор международной интернет-газеты «Мы здесь»

Леонид Борисович Школьник родился 29 сентября 1945 года в Кемерово. Трудовую биографию начал рабочим на обувной фабрике. Работал в газете «Биробиджанер штерн» с 1974 по 1989 год, прошел путь от корреспондента отдела культуры, заведующего отделом культуры до ответственного секретаря, заместителя главного редактора. С 1984 года был главным редактором этой газеты. Возглавлял в Биробиджане областное отделение Союза журналистов СССР и первое в истории Еврейской автономной области. В 1989-1991 годах был народным депутатом СССР, членом Межрегиональной депутатской группы (МДГ), в которую входили депутаты А. Д. Сахаров, Б. Ельцин, А. Собчак, Г. Старовойтова, Ю. Афанасьев, Т. Гдлян и др., и членом Совета Национальностей Верховного Совета



СССР 12 созыва от Еврейской автономной области. С 1991 по декабрь 1999 года жил в Иерусалиме, работал в Тель-Авиве редактором ежедневной газеты «Новости недели» и её литературного приложения «Еврейский камертон». В 1999 году ассоциацией Forward был приглашен на работу в США, где до ноября 2004 года работал главным редактором нью-йоркской газеты «Форвертс» на русском языке. После продажи газеты новому владельцу создал в США в марте 2005 года интернет-газету «Мы здесь», затем вернулся в Иерусалим. Переводил еврейскую поэзию на русский язык.



Жильцы дома «Шалом-Арбор» с прискорбием восприняли известие о кончине нашей соседки

ЖАННЫ ГРИН,
доброго, отзывчивого, общительного человека.

Она была преданной, любящей женой, мамой, бабушкой, прабабушкой и всегда очень гордилась своей замечательной семьей.

Выражаем наше глубокое соболезнование ее мужу Марку, дочери Марине и сыну Игорю с семьями.

Светлая память о Жанне всегда будет с нами.



Соседи и друзья Жанны по дому «Шалом-Арбор»

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

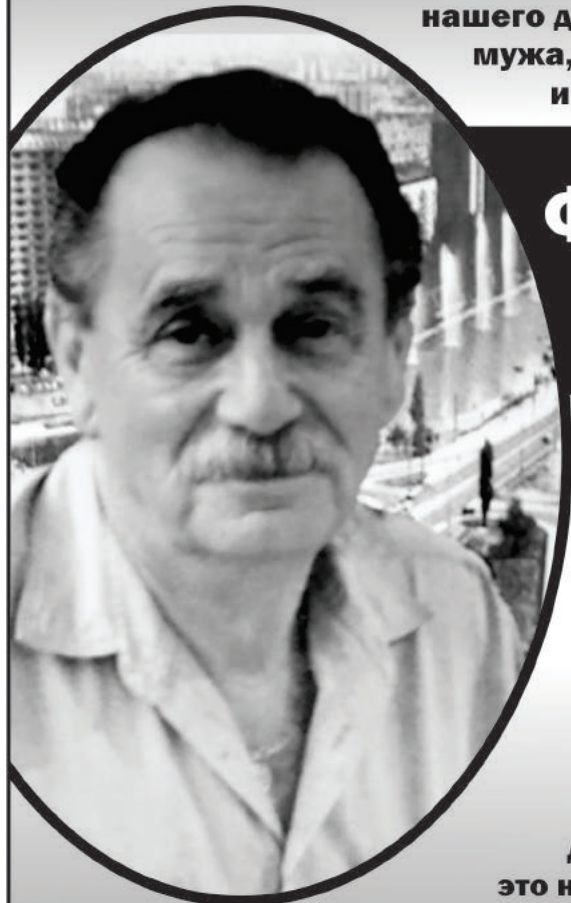
(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Глубоко скорбим

в связи с кончиной
нашего дорогого
мужа, отца
и дедушки



ФЕЛИКСА ЛЕВИЧ

(1939-2019)



Он был добрым,
умным,
отзывчивым,
жизнелюбивым
человеком.

Для всей нашей семьи
это невосполнимая утрата.

Его светлый образ
всегда будет в наших сердцах.



ФЕЛИКС ЛЕВИЧ

ОТ АДМИНИСТРАЦИИ, СОТРУДНИКОВ
И ПОСЕТИТЕЛЕЙ ДНЕВНОГО САНАТОРИЯ
«КРУГ ДРУЗЕЙ».

Ушел из жизни ФЕЛИКС ЛЕВИЧ.

Всего лишь три недели назад в нашем Санатории мы очень торжественно и весело отметили его юбилей, а сегодня с огромным прискорбием сообщаем о его кончине.

Этот замечательный человек обладал большим, добрым сердцем, прекрасным чувством юмора, врожденным тактом в общении с окружающими. Он был любящим мужем и прекрасным отцом, которым гордилась вся его семья.

Уже несколько десятилетий дружная семья Феликса живет в Филадельфии, но они до сих пор помнят, как много киевлян пришли в их гостеприимный дом попрощаться с ними перед отъездом.

Такие люди навсегда остаются в памяти тех, кто их знал.

Мы всегда будем помнить Феликса.
Выражаем наше искреннее
соболезнование
его преданной жене Фаине,
всем родным и близким.



ДОБРОСОВЕСТНО УХАЖИВАЮ ЗА МОГИЛАМИ ВАШИХ БЛИЗКИХ НА КЛАДБИЩАХ в Киеве и его пригородах

Качественно, с душой и вниманием выполню необходимые работы по уборке могил ваших близких на кладбищах в г.Киеве и его пригородах.

В основном, выполняю уборку 3 раза в год, кроме зимы.

Цена работ за год вместе с материалами за одну могилу, где похоронены 1-3 человека, в основном, составляет 100 долларов (3 уборки в год).

Если могилу давно не убрали, то в зависимости от объема работ, в первый год уборки возможна доплата - порядка 100 долларов.

Если потребуется, могу провести поиск захоронения.

Фото о проделанной работе пошлю на Ваш электронный адрес или по почте.

МОИ КООРДИНАТЫ:

телефон в Киеве 243-04-64,
мобильный - 093-351-57-81

Звонить из Америки
011-38-044-243-04-64

Kovbasenko1959@gmail.com

Звоните и пишите, я все готов обсудить, чтобы Вы были полностью удовлетворены.

С уважением. Андрей



ALL AMERICAN MONUMENTS

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116

(215) 464-3424

WWW.FINEMONUMENTS.COM

Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ИДЕИ - ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ из разноцветного ГРАНИТА и БРОНЗЫ

Обслуживаем ВСЕ КЛАДБИЩА

Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

Обслуживаем ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.

Возможна поэтапная оплата.

При необходимости наш сотрудник посетит вас на дому.

Высокое качество нашей работы вас обрадует, а очень доступные цены приятно удивят.



ПОЗДРАВЛЯЕМ РОДИТЕЛЕЙ С ОКОНЧАНИЕМ ШКОЛЬНОГО УЧЕБНОГО ГОДА!

ПИСЬМО ОТЦУ

Отец заходит в комнату сына. Кровать застелена. Чисто и убрано, все лежит на своих местах. На столе письмо, подписано: «Папе».

Полный мрачных предчувствий, дрожащими руками он открывает конверт:



Стася состоит в секте и очень религиозна. Мы будем молиться о чуде, чтобы Господь излечил ее от СПИДА. Она этого заслуживает.

Не волнуйся, пап! Мне уже 15, и я смогу позаботиться о себе.

Когда-нибудь, уверен, мы встретимся снова, и ты сможешь увидеть внуков.

*С любовью,
твой сын Джон.*

Дорогой папа!

С тяжелым сердцем и глубоким сожалением пишу тебе. Я познакомился с новой девушкой, мы вынуждены покинуть дом до вашего с мамой прихода, чтобы избежать сцен.

Мне так хорошо со Стасей, я очень ее люблю.

Но я знаю, ты не сможешь ее принять из-за ее пирсинга, татуировок, кожаных брюк и того, что она твоя ровесница.

Стася сказала, мы будем очень счастливы вместе.

Дело не только в любви. Папа, она беременна.

У нее есть старенький трейлер в лесу и запас растопки на целую зиму. Мы мечтаем обзавестись множеством ребятшек.

Стася открыла мне глаза. Оказывается, марихуана совершенно безвредна. Мы будем сами ее выращивать и обменивать у соседей на кокаин и экстази.

P.S. Папа, это все неправда. Я через дорогу, у друга. Просто хотел напомнить, что есть вещи страшнее, чем мой табель, который ты найдешь в верхнем ящике стола. Позвони, когда можно будет без опаски вернуться домой.

УЧИТЕЛЬ В ЯПОНИИ

Однажды я спросил у своего японского коллеги, учителя Ямамота:

– Когда в Японии отмечают праздник учителей, как Вы его встречаете?

Удивленный моим вопросом, он ответил:

– У нас никакого праздника учителей нет.

Услышав его ответ, я не знал, верить ему или нет. У меня мелькнула мысль: «Почему страна, где развита

экономика, наука и техника так неуважительно относится к учителю, его труду?».

Как-то после работы Ямамота пригласил меня в гости к себе домой. Поскольку он жил далеко от школы, мы поехали на метро. В вечерний «час пик» вагоны подземного поезда были переполнены. Кое-как протиснувшись, я стоял, крепко ухватившись за поручни. Внезапно бабушка, сидевший рядом, уступил мне место. Не понимая такого уважительного отношения со стороны пожилого человека, я не мог принять его предложения, однако он был настойчив, я вынужден был сесть.

После выхода из метро я попросил Ямамота объяснить поступок акакала. Ямамота улыбнулся и, указав на мой нагрудный знак учителя, сказал:

– Этот старец увидел твой знак учителя и в знак уважения к твоему статусу уступил свое место.

...Поскольку я в первый раз шел в гости к учителю Ямамота, было неудобно идти с пустыми руками, и я решил приобрести подарок. Своими мыслями я поделился с Ямамота, он поддержал меня и сказал, что впереди есть магазин для учителей, где можно приобрести товары по льготным ценам. Я вновь не удержал свои эмоции:

– Льготы предоставляются только учителям? – спросил я.

Подтверждая мои слова, Ямамота сказал:

– В Японии учитель — самая уважаемая профессия, самый уважаемый человек. Японские предприниматели радуются, когда в их магазины приходят учителя, считают это большой честью для себя.

За время пребывания в Японии я неоднократно видел, как японцы безмерно уважают учителей. В метро для них существуют отдельные места, для них открыты отдельные магазины, учителя не стоят в очередях за билетом на любой вид транспорта.

Зачем японским учителям отдельный праздник, когда каждый день их жизни словно праздник?

Пересказывая эту историю, я всем сердцем хочу, чтобы и наше общество выросло до такого уровня, до такого отношения к учителю, а учителя были достойны такого высокого звания! Пусть в груди бьётся у всех нас гордость! «Учитель, пред именем твоим я преклоняюсь...»

Қастер Сарқытқан,
доцент Казахского национального педагогического университета имени Абая

“Teacher”

先生

せんせい

sensei

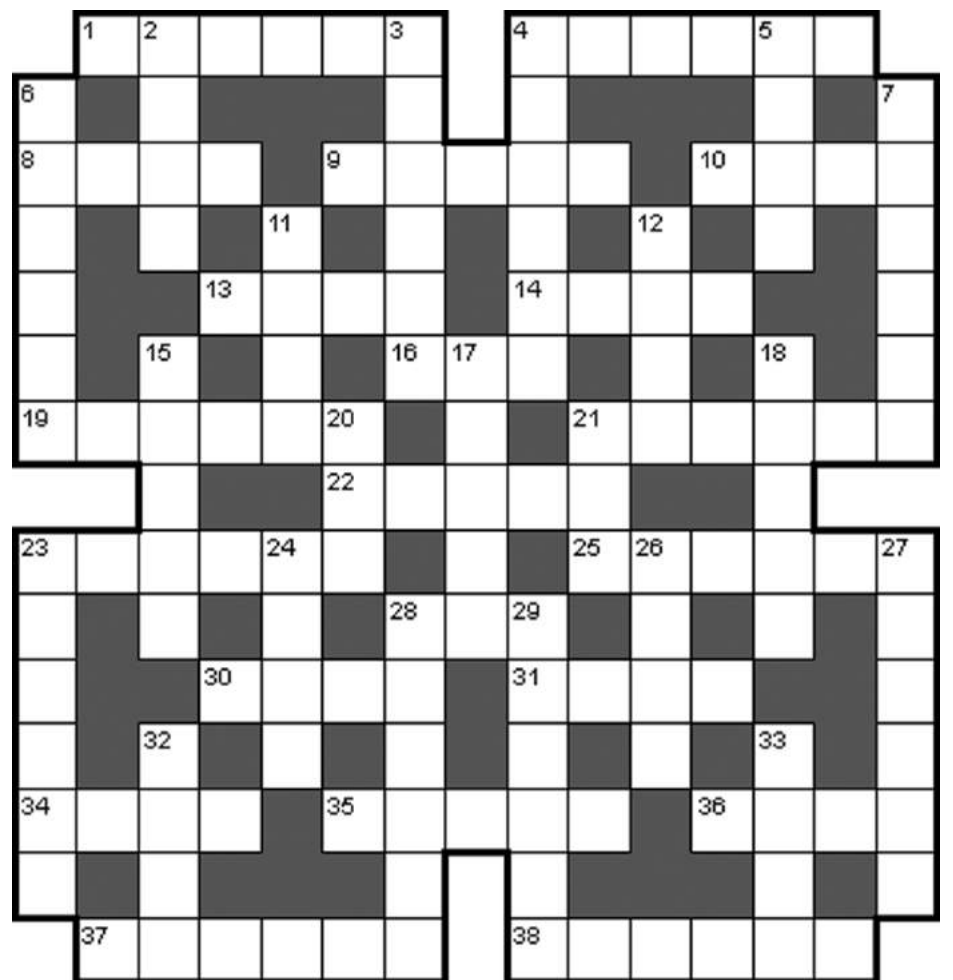
КРОССВОРД

По горизонтали:

1. Второй экземпляр вещи. 4. Газонепроницаемая оболочка из резины, ткани, стекла, металла. 8. Мужчина, собирающий в поле хлеб. 9. Человек, который, впрягшись в лёгкую двуколку, перевозит сидящих на ней пассажиров. 10. Один из пучков волокон, идущих от головного и спинного мозга к органам чувств, мышцам, железам. 13. Варенье из фруктов или ягод в виде густого желе. 14. Соседка Европы по материку. 16. Косой парус на одномачтовом судне. 19. Специалист по приёму и передаче звуковых сигналов. 21. Сыр из овечьего молока. 22. Часть сооружения, служащая основанием. 23. Стекланный или хрустальный сосуд для воды, вина. 25. Инструмент для выпиливания узоров. 28. Помещение для размещения экспонатов. 30. Железный сосуд на хлебозаводе, где происходит замешивание теста. 31. Часть женского платья от талии книзу. 34. Лампа, применяемая при фотографировании. 35. Основной вид крестьянской обуви в России до середины 19 в. 36. Мелкое место в реке, озере. 37. Дословно приводимые чьи-либо слова. 38. Нечто, представляющее соответствие, подобие, сходство с чем-нибудь.

По вертикали:

2. Мера скорости движения судов. 3. Успех, победа. 4. Приспособление, накладываемое на рельс для остановки колёс. 5. Дневное принятие пищи. 6. Особая дополнительная карта в колоде. 7. Соединение металлических частей, нагретых до высокой температуры, путёмковки или сжимания их. 11. Чувство сильного страха. 12. Мера ёмкости. 15. Наилучший вид, элитный образец чего-нибудь. 17. Трава с твёрдыми узкими и длинными листьями. 18. В феодальной Руси: предводитель войска и правитель области. 20. Характер, оттенок красок, цвета по яркости, колориту. 21. Большой праздничный вечер с танцами. 23. Птица с серовато-голубым или белым оперением и большим зобом. 24. Тонкий слой ледяных кристаллов, образующийся на охлаждающейся поверхности. 26. Оптический прибор из двух линз. 27. В древнерусском счёте название «бесконечного числа». 28. Название гарнизонов в древнерусских городах. 29. Висячий светильник. 32. Отряд бескилевых птиц. 33. Музыкальное произведение для трёх голосов.



ОТВЕТЫ

По горизонтали: 1. Дублет. 4. Баллон. 8. Жнец. 9. Фикша. 10. Нерв. 13. Джем. 14. Азия. 16. Фок. 19. Радист. 21. Брызна. 22. Опора. 23. Графин. 25. Лобак. 28. Зал. 30. Лежа. 31. Юбка. 34. Блиц. 35. Ланги. 36. Брод. 37. Цигата. 38. Аналог. По вертикали: 2. Узел. 3. Триумф. 4. Башмак. 5. Обед. 6. Джокер. 7. Сварка. 11. Иней. 12. Литр. 15. Идеал. 17. Оскок. 18. Князь. 20. Тон. 21. Бал. 23. Голубь. 24. Идея. 26. Очки. 27. Колода. 28. Засада. 29. Люстра. 32. Киви. 33. Трио.

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и ливчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ
ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ
ОБУВЬ**

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM**

**Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116**

215-676-7622

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



У ПРИРОДЫ НЕТ ПЛОХОЙ ПОГОДЫ...

*Отправляться в путь во время дождя — к удаче.
Дождь не потеря, а находка.*



аплодисменты, а саксофон Якова Меймана творил чудеса, заполняя все пространство знаменитыми джазовыми мелодиями. Нужно еще раз отметить то воодушевление и энергию, которую привнес в концерт молодой пластичный исполнитель Александр Микеладзе. Завершался концерт выступлением хора посетителей Культурного центра, созданного за такой короткий срок — это было впечатляюще. После концерта всех присутствующих ожидало вкусное угощение, широко по-грузински. Мы надеемся, что этот незабываемый гала-концерт и дождь принесут богатый урожай этому Центру, руководимому Давидом Гвинианидзе и Леной Мармур.

Прозвучали замечательные голоса Людмилы Фесенко, Александра Микеладзе и, конечно же, президента фонда Таланты мира и Культурного центра Давида Гвинианидзе. Замечательное эстрадное исполнение Сергея Побединского вызывало не раз бурные

Фотографии Элеоноры Антсис





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

*Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!
Доступные цены!*

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050